

STAN POGODY

Dziś — naogół pochmurno, duszno i parno. Temperatura najwyższa około 75 stopni; najniższa, w nocy, około 50 stopni. Słabe wiatry zachodnie 10—12 mil na godzinę. W sobotę — zachmurzenie częściowe, ciepło. Temperatura najwyższa około 76 stopni. Wschód słońca o 7:00; zachód o 6:13.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

KALENDARZYK

Dziś piątek, 13 października, — Edwarda, Teofila, M.B. z Fatimę.

Jutro sobota, 14 października, — Kalksta.

Pojutrze niedziela, 15 października, — Teresy, Jadwigi.

No. 241 Rok (Vol.) LIII

CHICAGO, ILL., PIĄTEK, 13-GO PAŹDZIERNIKA (OCTOBER), 1961

Telephone BRunswick 8-8700 10c

U. S. BIORA PLAN RAPACKIEGO POD ROZWAGĘ

Dalsze Zaostrzenia Policyjnej Cenzury w Polsce

Kongres Polonii Czci Pamięć Pułaskiego w Washingtonie

Pod Pomnikiem Bohatera Złożono Wieńce i Odbył Się Podniosły Program

Washington, (ZPPA) — Kongres Polonii Amerykańskiej wspólnie z organizacjami polskimi w Washingtonie, uczcił w środę pamięć Kazimierza Pułaskiego w 182 rocznicę śmierci — bohatera dwóch światów. W południe miała miejsce piękna uroczystość składania wieńców u stóp pomnika Kazimie-

rza Pułaskiego, znajdującego się przy Pennsylvania Ave. w Washingtonie.

W obchodzie tym urządzonym przez Kongres Polonii Amerykańskiej, mimo, że był to dzień powszedni, — udział wzięło kilkadziesiąt osób. Między innymi obecni byli członkowie Klubu Polskiego, w Washingtonie, grupy 848 ZNP, Stowarzyszenia Polskich Kombatantów, szereg osób z nowej emigracji, oraz kilkunastu amerykańskich przyjaciół Polski.

Wieńce z biało-czerwonych kwiatów z szarfami w kolorach polskich u stóp pomnika Pułaskiego w im. Kongresu Polonii złożyły pp. Jadwiga Galińska i Jolanda Król, a w im. Stowarzyszenia Polskich Kombatantów, przewodniczący Tadeusz Sadowski.

Piękną tej uroczystości przewodniczył red. Karol Burke, przedstawiciel Kongresu Polonii w Washingtonie, a przemówienie o życiu i czynach Kazimierza Pułaskiego, o sprawie polskiej i o obecnej sytuacji międzynarodowej wygłosił kongresman Klemens Zabłocki, pułk John Tappin, b. ambasador amerykański w Libii, p. Mijoje Sokitch, przedstawiciel wolnych Jugosławian, oraz p. Mieczysław Ciepiński — zastępca dyrektora Wydziału Bezpieczeństwa i Spraw Konsularnych — Departamentu Stanu, który również odczytał proklamację prezydenta St. Zjednoczonych, ustanawiającą dzień 11 października 1961 — dniem "General Pułaski Memorial Day".

Chorążym standardu amerykańskiego był p. Eugeniusz Danielewicz, a standardu polskiego — p. Władysław Krzeszewski.

Nowe Polskie Przyrzady

Katowice (K) — Śląskie Zakłady Mechaniczno-Optyczne w Katowicach przystąpiły do produkcji nowych przyrządów służących do badania oczu. Jest to elektryczny wizerunek okulistyczny t. zw. oftalmoskop oraz przyrząd do mierzenia odległości źrenic.

Chruszczow Wyraża Chęć Do Rokowań z Zachodem

Domaga Się Uznania Polsko-Niemieckiej Granicy Na Odrze-Nysie i Zgody Na Inne Warunki

Moskwa (UPI). — Zachodnie źródła dyplomatyczne podają, że najnowsze wypowiedzi sowieckiego premiera Nikity Chruszczowa dotyczące zagadnienia zachodniej granicy nie udzielają bliższych wyjaśnień w kwestii dostępu aliantów do tego miasta.

Sowiecka agencja prasowa Tass ogłosiła wczoraj treść dwóch listów, jakie Chruszczow wysłał Kaoru Yasui, przewodniczącemu Japońskiej Radzie zwalczającej użycie sprzętu nuklearnego oraz pod adresem kilku członków do Parlamentu Brytyjskiego z ramienia Partii Laborytoryj.

Listy te, ogłoszone po powrocie sowieckiego ministra spraw zagranicznych Andrieja Gromyki po odbyciu rozmów z prezydentem Kennedy'm i premierem Macmillanem, powtarzają gotowość Rosji Sowieckiej do dążenia

Bingo Na Kołach

London (UPI) — Inżynierowie Bill Douglas i Ray Greenough spodziewają się grubego zarobku na szale grania w bingo, jaki ogarnął Anglików. Przemienili autobus na "jeżdżący parlor do grania w bingo" i będą nim jeździć po przedmieściach.

Nowy Incydent Na Pograniczu Berlina

Komuniści Strzelają Do Amerykanów

Berlin, (UPI) — Komunistyczni strażnicy pogranicza ostrzeliwali sektor amerykański zachodniego Berlina, usiłując powstrzymać pięciu uchodźców z Niemiec wschodnich. Kule świsnęły w pobliżu pięciu amerykańskich milicjantów wojskowych, ale żaden z nich nie był trafiony.

"Komuniści strzelali do czegośkolwiek co było w ruchu," donosi policjant zachodniego Berlina, który był świadkiem strzelaniny nad ranem. Była to jedna z największych strzelanin od czasu uszczelnienia granicy przez komunistów z dniem 13-go sierpnia.

Wątpliwym jednak jest, jak twierdzą przedstawiciele władz amerykańskich, że komuniści celowali do amerykańskich milicjantów wojskowych, którzy nie odwzajemnili się strzałami.

"Albo nie umieją strzelać albo też strzelali na ślepo," rzekł jeden z przedstawicieli.

Policja zachodniego Berlina twierdzi, że komuniści wystrzelili od 250 do 300 rund amunicji, aby powstrzymać uchodźców, którzy przedarli się przez barykady z drutu kolczastego na pograniczu. Uchodźcy zmuszeni byli porzucić samochody ciężarowe i uciekać wśród gradu kul. Żaden z nich nie został trafiony kulami.

Magazyn, Dziennik Na Indeksie

Belgrad, Jugosławia (UPI) — Rząd Jugosławii zabronił rozpowszechniania i czytania magazynu Newsweek z dnia 27-go września oraz paryskiego wydania New York Herald Tribune, які podaje oredownik rządowy.

Zakaz ogłoszony w myśl nowego prawa o cenzurze prasy polega na "oszczerstwiego, wysokiach władz i dyplomatycznych przedstawicieli akredytowanych przy rządzie Jugosławii."

Sowiecki premier poprzestano niejednokrotnie wyraził te poglądy, ale nie wyjawiał na czym te gwarancje polegają lub w jaki sposób będą wprowadzone w czyn.

Dodał jedynie, że wraz z innymi warunkami załatwienia sporu między Zachodem a Wschodem winno być uznanie granicy przy Odrze-Nysie między Niemcami i Polską, uznanie istnienia wschodnich i zachodnich Niemiec i przyjęcie tychże w poczet Narodów Zjednoczonych oraz "rozwiązanie" sił zbrojnych według paktów NATO i Warszawy. W liście do Japończyków podał, że jest gotowym do rokowań z mocarstwami Zachodnimi.

Jerozolima (UPI) — Senatorzy Hubert H. Humphrey, Demokrat z stanu Minnesoty i Stuart Symington, Demokrat z Missoury zamierzają udać się do Izraela w związku z ich podróżą w celu zaszczepienia się z sytuacją na Bliskim Wschodzie, jak ogłosił komunikat rządu. Sen. Humphrey przybędzie tu 25-go października a sen. Symington z początkiem listopada.

Dyktuje Szeft Politrucków Dziennikarzom

W Obawie Przed Zagranicznymi Audycjami

Warszawa (DP) — Na specjalnej odprawie w Zarządzie Politycznym Wojska urzędowej dla korespondentów wojskowych i dziennikarzy "zajmujących się zagadnieniami obrony kraju", gen. Wojciech Jaruzelski, szef Zarządu, nakazał "ze względów bezpieczeństwa państwa" zaostrzenie czujności w prasie.

Nie wolno, m. in. nawet w formie pośredniej i najbardziej dyskretnej zwracać uwagi czytelnika na zwiększone i częstsze transporty wojska i materiału wojskowego. Jasne, powiedział Jaruzelski, że w obliczu agresji przygotowanej przez imperialistów, "musimy nieustannie wzmacniać nasz potencjał obronny" i unowocześniać, — codziennie niemal, wyposażenie armii najnowszymi broniąmi. Jednocześnie nie ma powodu, zapewniał Jaruzelski, by pogłębiać atmosferę obaw.

Poleca zwalczanie "Plotek" — Jednocześnie — Jaruzelski polecił dziennikarzom, by uparcie i wytrwale zwalczali plotki i tendencyjne informacje pochodzące z Zachodu, przede wszystkim za pośrednictwem zachodnich rozgłośni radiowych, które starają się szerzyć panikę, zniekształcają "pokojowe tendencje polityki sowieckiej" i grożą, że wojna nuklearna przyniesie zniszczenie, nie tylko Rosji, ale także Polski Czechosłowacji i innych krajów. Jaruzelski miał również jakoby oświadczyć, że nieprawdziwe są pogłoski na temat rzekomego przesuwania oddziałów polskich do NRD i Czechosłowacji.

Odprawa gen. Jaruzelskiego miała na celu jeszcze bardziej drastyczną cenzurę wiadomości wojskowych, o ile to jest w ogóle możliwe w systemie komunistycznym, gdzie wszystko jest najściślej tajnym tajemnicą państwową.

Celem odprawy było także przeciwdziałanie zaniepokojeniu dziennikarzy z powodu sytuacji międzynarodowej. W kołach dziennikarskich zaczęły się bowiem odzywać głosy krytyczne o sowieckiej "polityce pokojowej", oraz opinie, że polityka ta jest niebezpieczna nie tylko dla stosunków między Wschodem i Zachodem, ale przede wszystkim dla samej Polski.

Magazyn, Dziennik Na Indeksie

Belgrad, Jugosławia (UPI) — Rząd Jugosławii zabronił rozpowszechniania i czytania magazynu Newsweek z dnia 27-go września oraz paryskiego wydania New York Herald Tribune, які podaje oredownik rządowy.

Zakaz ogłoszony w myśl nowego prawa o cenzurze prasy polega na "oszczerstwiego, wysokiach władz i dyplomatycznych przedstawicieli akredytowanych przy rządzie Jugosławii."

Sowiecki premier poprzestano niejednokrotnie wyraził te poglądy, ale nie wyjawiał na czym te gwarancje polegają lub w jaki sposób będą wprowadzone w czyn.

Dodał jedynie, że wraz z innymi warunkami załatwienia sporu między Zachodem a Wschodem winno być uznanie granicy przy Odrze-Nysie między Niemcami i Polską, uznanie istnienia wschodnich i zachodnich Niemiec i przyjęcie tychże w poczet Narodów Zjednoczonych oraz "rozwiązanie" sił zbrojnych według paktów NATO i Warszawy. W liście do Japończyków podał, że jest gotowym do rokowań z mocarstwami Zachodnimi.

Jerozolima (UPI) — Senatorzy Hubert H. Humphrey, Demokrat z stanu Minnesoty i Stuart Symington, Demokrat z Missoury zamierzają udać się do Izraela w związku z ich podróżą w celu zaszczepienia się z sytuacją na Bliskim Wschodzie, jak ogłosił komunikat rządu. Sen. Humphrey przybędzie tu 25-go października a sen. Symington z początkiem listopada.

Swego Czasu Trąby - Jerychońskie Rozwaliły Mury, Teraz Herr Brandt Występuje Jako Prorok Wtóry



Plan Schronów Określony Jako 'Niemoralny'

Episkopalny Biskup Ostro Krytykuje 'Sobkostwo'

Washington, (UPI) — Biskup Episkopalny Kościoła, Angus Dunn oświadczył dziś, że plan budowania schronów dla poszczególnych rodzin jest "niemoralny, niesprawiedliwy i wbrew żywotnym interesom narodu".

"Jeśli potrzebujemy schronów, to powinny one być budowane na skali miejskiej a nie indywidualnej, jako społeczna, a nie osobista odpowiedzialność."

Wzywając każdej poszczególniej rodziny do budowania schronów uważa za "sobkostwo i błędne współzawodnictwo."

"Przygotowywanie ludzi do wypychania dzieci sąsiada ze schronu, i nawet do strzelania sąsiadów, którzy się chcą tam dostać, jest najniemoralniejszą rzeczą, jaką możemy sobie wyobrazić."

"Nie widzę, jak którekolwiek sumienie chrześcijańskie może godzić się na program, który najwyższy nacisk kładzie na zachowanie swej własnej skóry, bez względu na położenie sąsiada. Sprawiedliwość, miłosierdzie, miłość braterska nie przestają działać nawet w dniach największej klęski. Byłoby bez porównania lepiej umrzeć, niż ratować życie, jako istoty niższej od pojęć ludzkich."

Wykazał też, że plan rodzinnych schronów jest krzywdą dla milionów ludzi nie mających środków by w nich mieszkać. Bardzo wiele bowiem rodzin mieszka w apartamentach lub wynajmuje mieszkania w małych domach.

Jedynie zbiorowe schrony uratują życie takich ludzi, jacy potrzebni będą do odbudowy świata po wojnie atomowej, mówił.

Sprawa Oka

La Crosse, Wis. — (UPI) — Rzeźbiarz Anthony Zimmerkhal i rada miejska odrzucili prośbę Indian szepcu Winnebago, aby 25-stopowy pomnik Indianina postawiony w mieście, nazwać na cześć ich sławnego wodza, Decoraha. Rzeźbiarz wytłumaczył, że Decorah miał tylko jedno oko, a rzeźba ma dwoje. Poza tym, rzeźba przedstawia Indianina szepcu Iroquois.

Jak Prześcignąć Rosjan?—Pytają Rzeczoznawcy

New York (UPI). — Sowiecki program przestworzy, aczkolwiek pozbawiony technicznych udogodnień, wyprzedza amerykańskie w tym kierunku dążenia. Innymi słowy — Rosja nas wyprzedza w wysiłku wyładowania statku przestworzy i załogi na Księżycu.

Do takiego wniosku doszli uczestnicy zjazdu Amerykańskiego Towarzystwa Rakietowego.

Generał A. B. Schriever, komendant lotniczego ośrodka naukowo doświadczalnego wyrażał przekonanie, że "już wnet" Rosjanie wystrzelą w orbitę sputnika wagi 50 ton. Osiągnięcie takie wykaże, że posiadają oni dostateczną siłę rakietową, aby wysłać statek przestworzy z obsługą ludzką na Księżycu.

Wysunięto dwa plany, aby przynajmniej "propagandowo" wyprzedzić Rosjan w wysiłku na Księżycu.

Jeden plan przewiduje umieszczenie na Księżycu "przelatunkowej" stacji telewizyjnej, która by na cały świat jednocześnie nadawała przebieg Igrzysk Olimpijskich w roku 1964. Drugi plan opowiada się za "natychmiastowym" rozpoczęciem prac nad lotem ludzkim na Księżycu.

Obydwa te plany uczeni odrzucili, jako niepraktyczne.

"Dziennik Związkowy" najłatwiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce.

Kennedy Mówi o Zabiegach Pokojowych

Nie Wpłyną Na Nas Fanatycy Zagraniczni

Washington, (UPI) — Prezydent J. F. Kennedy powrócił wczoraj wieczorem do stolicy po odebraniu imponującej defilady sił zbrojnych w Fort Bragg, N. C., gdzie armia i lotnictwo pokazały swe najnowsze, w wielu wypadkach zdumiewające osiągnięcia dobrojeńowe.

Przed przegladem sił zbrojnych, Kennedy wygłosił mowę do fakultetu i studentów Uniwersytetu North Carolina w stadionie Kenan w Chapel Hill. Wraz z zaproszoną publicznością, mowy Prezydenta wysłuchało ponad 35,000 osób.

Prezydent zapewnił, że "czyny wszystkie co tylko jest możliwe dla uratowania świata zniszczeniem wojennym". Ostrzegając jednak Amerykanów, że do końca swego życia będą bytowali w czasach niepewności i grozy.

Zapewnił też Amerykanów, że nie będą "ani czerwoni ani umarli". Odnosiło się to do hasła pacyfistów angielskich, którzy dowodzą, że rozsądniej jest być "better red than dead" (komunistą niż zmarłym).

Hasła takie, i rozgorączkowania zagraniczne nie wpłyną na amerykańskie dążenia do sprawiedliwego pokoju z honorem.

W drodze do North Carolina i w drodze powrotnej do Washingtonu, Prezydent odbywał "powietrzne narady" w sprawie Berlina. Towarzyszyli mu bowiem ambasador St. Zjednoczonych do Moskwy, Llewellyn Thompson; doradca w sprawach sowieckich, Charles E. Bohlen; ambasador amerykański do Niemiec Zachodnich, Walter C. Dowlings i specjalny asystent, McGeorge Bundy.

Czy Znosi Sie Na Zasadniczą Zmianę Kursu?

Rusk i Rapacki Odbili Narady w Stolicy

New York, (ST) — Według wiadomości, jakie w miarodajnych kołach dyplomatycznych podjął Frederick Kuh, sekretarz stanu Dean Rusk zapewnił ministra spraw zagranicznych reżymu warszawskiego, Adama Rapackiego, że plan neutralnej strefy w Europie będzie wzięty pod rozwagę. Projekt ten znany jest jako Plan Rapackiego i przewiduje stopniowe ograniczanie sił zbrojnych w Polsce, obydwu Niemczech i w Czechosłowacji. To ma być "pierwszy krok". Następnym krokiem ma być ograniczenie sprzętu wojennego w tych krajach, zniesienie wszelkich wyrzutni rakietowych i usunięcie z nich zapasów broni jądrowych. Trzeci zaś krok przewiduje wycofanie wojsk amerykańskich, angielskich i francuskich z Niemiec Zachodnich, a wojsk sowieckich z Niemiec Wschodnich i z Polski. W Czechosłowacji nie są stacjonowane wojska sowieckie.

Długie Rozwagi

Rusk i Rapacki spotkali się w ubiegły wtorek, jak to już donosiliśmy.

Według wiadomości powziętych w najwyższych kołach dyplomatycznych w Narodach Zjednoczonych, Rusk oświadczył Rapackiemu, że jego plan zasługujący na rozwagę i będzie rozważony. Gruntowne jednak przestudiowanie zabierze sporo czasu.

W kołach dyplomatycznych uważane to jest za możliwe zasadniczą zmianę kursu polityki zagranicznej Stanów Zjednoczonych.

Rząd Eisenhowera dwukrotnie odrzucił plan Rapackiego, a Eisenhower miał się prywatnie wyrazić, że plan ten byłby "katastrofą dla zachodu".

Odra-Nysa

Wychodzą też na jaw bliższe szczegóły długich rozmów, jakie sekretarz Rusk i prezydent Kennedy przeprowadzili z sowieckim ministrem spraw zagranicznych, Andrejem Gromyko.

W ogólnym zarysie, Gromyko w ten sposób przedstawił warunki, na jakich Rosja gotowa jest do rozpoczęcia układów w sprawie Berlina i ogólnego pokoju europejskiego:

1. Uznanie faktu istnienia Wschodnich Niemiec i gwarancja, że Zachodnie Niemcy nie porwą się na zbrojny zabór Wschodnich Niemiec.
2. Obustronne ograniczenie zbrojeń w Środkowej Europie (list Chruszczowa wyjaśnia tę sprawę w szczegółach).
3. Uznanie granicy Odra-Nysa za granicę stałą pomiędzy Polską a Niemcami.

Niemiecki Wysok

Członkowie rządu Kennedy'ego dali do zrozumienia, że są mocno niezadowoleni z telewizyjnego występu ambasadora zachodnio-niemieckiego, Wilhelma Grewe ubiegłej niedzieli. Herr Grewe oświadczył wówczas, że nie widzi żadnej podstawy do układów z Rosją i skrytykował rząd amerykański za wycofanie oddziałów regularnego wojska z patrolowania "ściany" dzielącej dziś wschodni i zachodni Berlin. Grewe określił to jako "przerachowanie się", które może być uważane za "znak słabości rządu amerykańskiego".

Rząd amerykański nie złożył protestu w Bonn przeciw wyskokowi Grewe, ale za pośrednictwem "trzeciej strony" przekazał swe niezadowolenie do ambasady zachodnio-niemieckiej.

Od Wczoraj Do Dzisiaj

—ZN6W ATAK
—NA WOLNOŚĆ
—SŁOWA
—W POLSCE

Po "październiku" głoszone, że zaprowadza się w Polsce ograniczoną wolność słowa, to znaczy, że literaci i pisarze będą mieli względna swobodę wyrażania swych myśli i poglądów i spotykania się z innymi pisarzami.

Tymczasem teraz znowu się wszystko zmienia. Przychodzi znowu "stalinizm".

W Warszawie aresztowano ostatnio znanego pisarza Jerzego Kornackiego oraz współpracownika klubu "Krywe Koło", literatki Hannę Rudzińską. W związku z tym wybitny pisarz emigracyjny Tadeusz Nowakowski powiedział m. in. przez Radio Wolnej Europy: —

Podobno Hanna Rudzińska — jeśli doniesienia korespondentów zagranicznych z Polski są ścisłe — miała być zamieszana w niezwykle groźne przestępstwo polityczne, a mianowicie: w posiadaniu tej znalazło się studium naukowe przeznaczone dla wydawane w Paryżu miesięcznika "Kultura".

Według innych wersji — Hanna Rudzińska miała udzielić gościnę osobie, która — o grozo — ośmieliła się przywieźć z Paryża do Warszawy maszynopis pracy naukowej wybitnego socjologa amerykańskiego, aby sprawdzić terminologię naukową tej pracy w tłumaczeniu na język polski.

Na marginesie tych dwóch aresztowań — stwierdzić trzeba, że po pierwsze: noszą one charakter polityczny. A więc jednak są w Polsce więźniowie polityczni — wbrew temu co się oficjalnie mówi i pisze.

Po drugie: aresztowania te stanowią jaskrawe pogwałcenie wolności słowa. Trudno sobie wyobrazić gdziekolwiek w wolnym świecie taką sytuację, żeby pamiętnik pisarza (jak to miało miejsce w wypadku Kornackiego) mógł stanowić podstawę do pozbawienia wolności! Jak świat światem pisarze notują sobie wrażenia ze spotkań z ludźmi, gdyż stanowi to dla nich poważne źródło poznania psychologicznego.

Po trzecie: w wypadku Hanny Rudzińskiej — podobnie jak za czasów Bernana — wytyka się z szafy ponurego (Dokończenie na Str. 2-ej)

Teraz Wiecie ...

Ojcem najbliższej rodziny w Białym Domu był prezydent William Henry Harrison. Miał on dziesięciu dzieci — sześciu synów i cztery córki (UPI)

WERBUJMY MŁODZIEŻ DO ZWIĄZKU NAR. POL.

HELENA MNISZEK ORDYNAT MICHOROWSKI

POWIEŚĆ

54 (Ciąg dalszy)

Miała wrażenie, jakby wróg, czyhał na nią od dawna, stracił jej ślad, bo się już ukryła za niezwalczoną moc wahań, które przeważało na jej stronę i było groźniejsze od wielu skryzalizowanych postanowień. Znalazła się w przestrzeni, brzemiennej w najważniejsze wypadki swego życia. Czula to i drżała z lęku, z egzaltacji, unoszącej ją na rozdroża. Ordynat mający z oddali, jak oaza ginąca wśród nowych wód, Brochwicz rysował się nikiym wzorem, chociaż go co dzień widywała. Tonął w chaosie pojęć, które osnuły Lucię z władzą hypnotyczną.

Wypukło odbitym w jej wyobraźni był tylko Bohdan. Działal na nią tyranicznie, denerwował często swoją argumentacją, miazdżył jej wolę, stawiał motywy miarodajne.

Lucia, podniecona bardzo już bliskim dniem ślubu, pełna kłóliż, chwyciła się rozpaczyliwie dowodzeń Bohdana i łaknęła rozwiązania zagadki, bez uwagi na to wszystko, co ją przed tym wstrzymywało. Michorowski mówił do niej coraz śmielej, odczuwał swoją przewagę, stał się arbitralnym. Lucia bładziła w domysłach, co Bohdanem powoduje. Głównie tłumaczył jej, że ona nie może wychodzić za Brochwicza, ponieważ go nie kocha i że nie kochała również ordynata miłością wyjątkową kobiety do mężczyzny, jedynie czciła go i wielbiła w nim ideał wymarzony.

Lucia zdumiewała się często trafnością spostrzeżeń Bodzia i w skrytości duszy przyznawała im słuszność. — Wpadła w rebus z własnym sumieniem. Rozmawiali raz szczególnie gorączkowo. Lucia była zdecydowana co do Brochwicza, ale wyrzucała Bohdanowi krzywdę, jaką czyni, niewzrastając jej wiarę w miłość dla Waldemara.

Nie znasz mojej psychologii — rzekła z pasją. — Owszem, Luciu. Twoją psychologię poznałem — i powtarzam: nie kochałaś go miłością prawdziwą, głęboką i tą jedyną, tą wielką! Szalałaś za nim od lat dziecińczych, potęgowałaś w sobie ten szal z lubością, żyłaś w sferze egzaltacji i uwielbienia dla ordynata. Wieńczyłaś go, jako człowieka szerokich idei społecznych, jako wzór człowieka, godnego najwyższego szacunku i miłowania. Lecz to jeszcze nie miłość pełna i święta.

—Bohdanie! zmiłuj się; nie profanuj ołtarza, na którym tyle lat... składam ofiary z mego serca, z duszy... —A teraz sama ten ołtarz burzysz — przerwał Bodzio z goryczą. — Ach! Luciu, czy ty rozumiesz, co popełniasz? Kilka lat marzyłaś o Waldemarze.

— Kochałam go. —Nie, marzyłaś tylko. W marzeniach dziecinnych, potem w dziewczęcych, idealizowałaś go stale, aż stał się geniuszem twym. Zaręczyłaś się z Brochwiczem dlatego, aby pobudzić ordynata do czynów stanowiących.

Lucia spuściła oczy, usta jej drżały. —Co i kiedy między wami zaszło, nie wiem, ale sądzę, że w Głębocicach na jesieni przekonałaś się, że ordynat... nigdy ciebie nie kochał. Odgadłem to po tobie i po wuju. Cierpiałem bo chciałem dla was szczęścia. Ale cierpiałem stokroć więcej po otrzymaniu zawiadomienia o twym fatalnym ślubie. To mnie zdecydowało; moje zamiary stały się już nie wzruszone. Jestem — i nie pozwalam! Brochwicza nie zaślubisz.

—Drażnisz mnie, mój drogi! Proszę, abyś nie interesował się mną. Co robie, to robie z rozmysłem. —Ale ratunku pragniesz — rzekł Bodzio. Lucia zrozumiała, że się wikała niepotrzebnie. Lęk się wzmógł.

—Czekałaś ocalenia. Lecz kto cię miał ratować? —Nikt do tego nie ma prawa! — wybuchnęła niezszyte, ale z rozpaczą.

Bohdan chwycił ją za dłonie, rozpalone jak płomienie. —Ja mam prawo i wyzyskam je — rzekł z energią. —Jakie... prawo? —Bo cię kocham! —Ty... mnie?!

—Tak. Patrzyli na siebie prawie bez tchu. Bodzio był zmieszany i wzruszony. Fale uczuć przelatywały przez jego twarz szczupłą, lecz męską.

—Czy to litość, czy sposób na zatrzymanie mnie od... fałszywego kroku? — spytała Lucia cała drżąca. Michorowski ręce jej ucałował. Głos mu się głął, gdy zaczął mówić:

—Luciu, wybacz mi nagłość wyznania. Kochałem cię od dawna, lecz nie było to jeszcze uczucie uwypuklone; nie pojmowałem sam siebie. Szczęście, któreś widziała w małżeństwie z ordynatem, chciałem ci uczynić realnym. Cierpiałem, że się ludzisz, ubolewałem nad tobą i nad nim. Bo widziałem — Waldemar Stefcię kochał prawdziwie, to była miłość wyjątkowa i trwała. Pozostała święta. Ty tak nie kochałaś. Prawda?...

Lucia zaczęła mrugać powiekami. W duszy jej coś się łamało, coś zapadało w przestrzeń, z której spływał ciepły strumień ukojenia. Otucha wielka; nadzieja wszechwładna zakwitła nagle, owiała ją przepięknym ogniem szczęścia, niepojętego jeszcze, lecz już świtającego.

Szczęścia, że ocalenie przyszło. —Szczęścia, że kwiat życia nie zwiędł, ale może się rozwinąć.

Szczęścia, że przetrzaszająca ją mara nędzy przyszłego bytowania nicosi moralnej runęła zabita odwagą Bohdana.

Bodzio Lucii imponował. Poddała się pod jego władzę; w sercu jej widziała dla niego rolę w uwielbieniu.

On ją zaprowadził na kanapkę pod kwitnący rododendron, siedział obok niej i milczał. Odczuwał chwilę przełomową, której się w niej domyślał. Może i sam siebie badał do głębi, ale wyznania nie żałował.

Minęła długa godzina, zanim Lucia ocknęła się z oszołomienia, z burzy wzruszeń zwichrzonych, słodkich i niepokojących, z targaniny wahań, z nadziei promiennych, z odmiętu poróżnionych z sobą wyrzutów gorzkich i pragnień jaśniejszego istnienia.

Bohdan zbudził ją zapytaniem: —Luciu, nie dałaś mi odpowiedzi. Powiedz: czy nie odnajdujesz różnicy pomiędzy miłością Waldemara dla Stefci a swoim dlań uczuciem.

Lucia spojrzała mu śmiało w oczy. —Tak, on kochał inaczej. Ale i ja kochałam! Nie mówmy już o tym. Ty, Bodziu, również nie wyjaśniłeś mi... swego wyznania.

Bohdan się zarumienił. (Ciąg dalszy nastąpi)

Od Wczoraj Do Dzisiaj

(Dokończenie ze str. 1-ej)

straszaka: "kontakty z emigracją i Zachodem".

Jeszcze jedna próba powrotu do tylekroć przez Gomulkę potępionych metod "minionego okresu"... Znowu kopie się przepaść między Polakami. Między tymi w Kraju i tymi na obczyźnie.

Twierdzenia, jakoby swobodna wymiana myśli i utworów literackich między Polską Ludową a Zachodem mogła godzić w interesy Kraju, jest ponurym nonsensem, który można sobie jedynie tłumaczyć narastającą nerwowością w aparacie partyjnym.

Wiadomość o aresztowaniu Kornackiego i Rudzińskiego, musi więc wywołać poważne zaniepokojenie — nie tylko wśród pisarzy, ale i w całym społeczeństwie, bo — jak to słusznie mówiono w Warszawie w dniach Października: "Wszelkie próby wskrzeszenia zamordyzmu" — zaczyna się — od pisarzy...



Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO Ze Stacji WEDC W KADZY CZWARTEK

od godziny 7 do 8 wieczorem. Odczytania odpowiedzialnych kupców oraz skecz humorystyczny.

"KŁOPOTY SIEKIERKOW" Bronisław Zieliński, kierownik: Pelagia i Bronisław Mrozowie, anonsery.

W Pół Wielkościach PRINTED PATTERN



4681 SIZES 14½-24½ by Anne Adams

Wyglądające smuklej. Podług tu podanego wzoru możecie sobie uszyć sukienkę z krótkimi lub dłuższymi rągłanowymi rekawami, na lato lub na zimę z bawełnianego materiału lub lekkiego wełnianego materiału.

Wzór 4681 można nabyć w wielkościach 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. Na wielk. 16½ potrzeba 3½ jarda 45 cal. materiału. Cena wzoru 35 centów. Należytość należy nadsyłać w srebrze lub w znaczkach pocztowych. Z Kanady gotówką.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresując: Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko..... Adres..... Miasto..... Stan..... No. Modelki..... Rozmiar (Size).....

100 Najlepszych Jesiennych Fasonek —spodniczki, bluzki, sukienki, kostiumy, ensembles, we wszystkich wielk. w naszym nowym Katalogu w kolorach. Za darmo szyc. Cena 35 centów. Zamówcie dziś przesyłając 35c w srebrze lub w znaczkach pocztowych.

Film "Król Królów" Wyświetlany w Chicago



Metro-Goldwyn-Mayer Pictures zawiadamia, że Chicago zostało wybrane jako trzecie miasto w świecie na premierę filmu "Król Królów" zaraz po premierach w Nowym Yorku i w Los Angeles. Premiera filmu "Król Królów" na środkowym zachodzie odbędzie się, w środę wieczorem, dnia 18 października w kinoteatrze Michael Todd, przy 170 North Dearborn st. w Chicago. W czwartek wieczorem, dnia 19 października odbędzie się pierwsze publiczne wyświetlenie filmu. Bilety są już do nabycia tak na zamówienia pocztowe jak i przy kasie kinoteatru wraz z rezerwacją miejsc. W każdym tygodniu będzie dziesięć seansów, codziennie wieczorem o godzinie 8 (w niedzielę o 7:30) oraz popołudniowo przedstawienia o godzinie 2 w środy, soboty, niedzielę i święta. Bilety można nabywać naprzód na wszystkie przedstawienia w przyszłości.

Film "Król Królów" nakręcił w Hiszpani Samuel Bronston, w reżyserii Nicholas Ray według scenariusza Philip Yordan. Produkcja filmu trwała dwa lata, a same koszty na uklad i stroje wyniosły miliony. Film "Król Królów" jest spełnieniem długoletnich marzeń producenta, który stale pragnął stworzyć piękną opowieść filmową o życiu Chrystusa. Film więc przedstawia żywot Chrystusa Pana od Bózego Narodzenia aż po ukrzyżowanie. Jest to najbardziej znana historia świata i źródło stałej nadziei, wiary i natchnienia dla ludzi całego cywilizowanego świata.

W roli Jezusa Chrystusa występuje Jeffrey Hunter, utalentowany młody aktor amerykański, którego

Wyjeżdża Na Konwencję



Pan Joseph A. Wiewióra, prezes Metropolitan State Bank, wyjeżdża z Chicago w dniu 14 października wraz z żoną na Konwencję Stowarzyszenia Amerykańskich Bankierów, która odbędzie się w San Francisco, w Kalifornii, w czasie od 15 do 19 października.

Następnie państwo Wiewióra udadzą się na krótkie wakacje na Hawaje na pokładzie luksusowego S.S. Matsonia. Do domu powrócą Pan American Jetowcem Astro, a powrót ich do Chicago spodziewany jest w dniu 30 października lub około tej daty.



Dla Żle Słyszających Tru-Life Model

Wygode i styl nowego Acousticonu "PRIVATE-EAR" trzeba doświadczyć by go ocenić. Bez opłat, wysyłamy wam Tru-Life model, lekki (½ uncji), wkleśny, nowy przyrząd do słyszenia Acousticon do wypróbowania w dowolnym czasie. Bezbarywna tubka i przewód doprowadzający głos do ucha.

Wypełnijcie kupon i wyślijcie dziś pocztą. Uzyskacie darmo Tru-Life model Acousticonu "PRIVATE-EAR".

ACOUSTICON CHICAGO OAK PARK 1 N. Pulaski 1020 Lake St. Półk 329 Główne Piętro NE 2-2052 VI 8-2177

Rzeczynię-Napiszcie lub Zatelefonujcie do Polsku Zapytajcie o Pana Albina

Proszę mi przysłać Darmo Tru-Life Model nowego lekkiego Acousticonu "Private-Ear". Rozumiem, że mogę zatrzymać i nosić dla wypróbowania ten model bez żadnych zobowiązań. Z 10-13 Nazwisko..... Adres..... Miasto..... Stan.....

400 Więźniów

Accra. — Dyktator Ghany ma już pod kluczem około 400 przeciwników politycznych, w tym 7 kobiet, które po raz pierwszy aresztowano w Ghanie.

W W. Brytanii wielkie poruszenie wywołało aresztowanie Joe Applach, żonatego z córką b. socjalistycznego kanclerza skarbu Sir Stafford Crippsa. Minister Duncan Sandys odłożył swój wyjazd z Ghany do piątku. W rozmowach w Accra waży się decyzja czy rząd brytyjski nie będzie musiał odrzucić królowej Elżbiety II wizyty w Ghanie.

Rozmowy dotyczą również i losu oficerów brytyjskich w siłach zbrojnych Ghany; było ich tam 200, wrócić dotychczas do W. Brytanii 70.

Zapowiedź Rozruchów w Oranie

Algier (UPI). — W kierunku przystani morskiej w Oranie, na wybrzeżu zachodniej Algierii spieszy francuski okręt wojenny, w celu zasilenia francuskich sił zbrojnych w Algierii a tym samym uniemożliwienia zamachu, — zamierzonego przez ekstremistów prawicowych.

Okręt, — który odpłynął z portu w Tulonie dołączy się do dwóch innych, zakotwiczonych w bazie morskiej w Oranie. Trzy kompanie ciężko uzbrojonych oddziałów policji wkroczyły do Oranu wczoraj.

Przywódcy OAS, którym przewodził były generał Raoul Salan nadają komunikaty radiowe, wzywające do podboju Algierii. Władze francuskie tłumia fale radiowe, wobec czego apele o podbój są ledwo słyszalne.

Przypuszcza się, że ekstremiści prawicowi, — którzy sprzeciwiają się planom prezydenta de Gaulle'a, aby unieależnić Algierii, usiłować będą wywołać powstanie w Algierii, tym bardziej, że Mużulmanie poniekąd zgadzają się na rokowania z rządem francuskim.

Szydełkowana Bluzka



by Alice Brooks

Wzór 7245 Łatwa w wyśzydełkowania bluzka do noszenia w każdym sezonie.

Wzór 7245 obejmuje dokładne wskazówki wyśzydełkowania bluzki w wielk. 32-34 i 36-38. Cena wzoru 35 centów. Należytość prosimy nadsyłać w srebrze lub w znaczach pocztowych. Z Kanady gotówką.

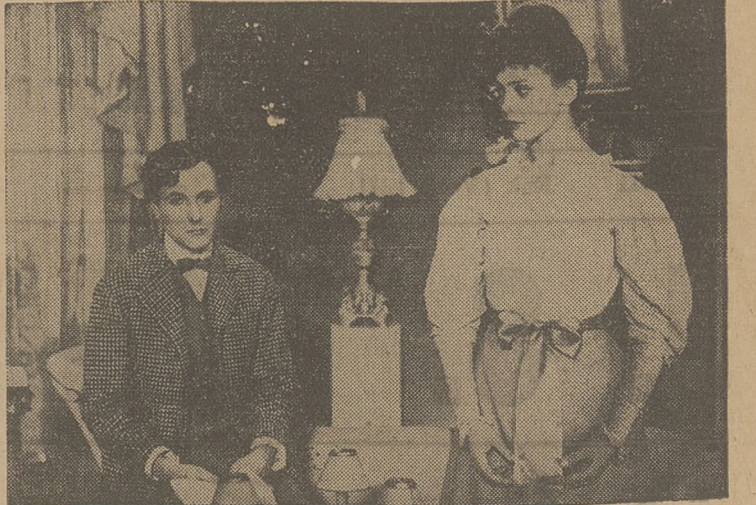
ALICE BROOKS KATALOG Jak Nigdy Przedtem!

200 deseni do dzierzgania, szydełkowania, szycia, tkania, wyszywania, stebnowania w naszym nowym Katalogu Robót na r. 1962—już są gotowe! Zobaczcie grube swetry, w sekcji fasonów, kapy na łóżka, płótna ozdobne, zabawki, afgany, pokrowce plus 2 bezpłatne wzory. Wyślijcie 25c teraz w srebrze lub w znaczach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresując: Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko..... Adres..... Miasto..... Stan..... No. Modelki..... Rozmiar (Size).....

Podwójne Programy Polskie, Przedwojennych i Nowych Filmów Zapowiada Teatr Milford, Pulaski i Milwaukee, Blok Od Belmont



Dla Polonii Chicago i okolicy mamy bardzo miłą wiadomość o teatrze Milford, przy Pulaski i Milwaukee, jeden blok od Belmont.

W obecnym sezonie jesienno-zimowym, teatr Milford wyświetli dla Polonii kilka podwójnych programów, złożonych z przedwojennych i nowych filmów.

Tak więc już w przyszłym tygodniu w teatrze Milford zobaczymy tragiczne przeżycia sieroty w domu stryja-opiekuna, według sławnej powieści Heleny Mniszek. W pięknej i nowej kopii filmu "Gehenna" ujrzemy dobrze znanych aktorów jak Wysocka, Zacharewicz, Benita, Samborski, Cwiklińska i Orwid w rolach głównych. Dla wielu rodaków, dramat zdeplanej miłości w filmie "Gehenna" będzie miał i sentymentalną premierą!

Do teatru Milford jest bardzo łatwy dojazd... autobus Milwaukee do Pulaski, albo autobus Pulaski do Milwaukee lub autobus Belmont do Pulaski. (R.M.)

Europe Travel Bureau w Chicago Ekspertem w Sprowadzaniu Krewnych Do U. S. A.

Bardzo aktywne w naszym mieście polskie biuro podróży Europe Travel Bureau, 1130 N. California Ave., w Chicago, telefon CA-pitol 7-8326-27, słusznie zaszłyło sobie na miano Eksperta w Sprawach Emigracyjnych. Niezależnie od specjalizacji i doskonałych osiągnięć w dziale turystyki grupowej i indywidualnej, biuro to skutecznie uchodzi za eksperta w sprowadzaniu krewnych z Polski i innych krajów, do Stanów Zjednoczonych, tak na stałe, jak i z wizytą.

Kierownicy tego biura Józef i Sława Migalowie, popularni w naszym mieście, anonszerzy radiowi "Głosu Polonii", umiejętnie i szybko załatwiają wszelkie sprawy emigracyjne nie tylko z Polski, lecz z całego świata. Sprawną i przedmą obsługą, znajomością przedmiotu, a więc umiejętnością w załatwianiu spraw emigracyjnych przez Europe Travel Bureau w Chicago, znana jest już powszechnie nie tylko w Chicago i innych ośrodkach polonijnych w Stanach Zjednoczonych, ale również w Polsce. Nie żaden z wypadków, kiedy Rodacy w Kraju mający emigrować do Ameryki, proszą swych krewnych-sponsorów, by załatwienie formalności związanych z ich przyjazdem powierzyli Europe Travel Bureau w Chicago, bo szybko przyjadą. Nie też dziwnego, iż biuro to załatwia coraz więcej i więcej spraw emigracyjnych, już nie tylko z Chicago i okolicy, ale już z terenu całego Stanów Zjednoczonych. Fachowość i solidność w obsłudze jest najlepszą reklamą Europe Travel Bureau w Chicago.

Warto wspomnieć, iż Europe Travel Bureau może się poszczycić załatwieniem szeregu bardzo trudnych spraw emigracyjnych, których załatwić nie mogli inni. Na wyróżnienie zasługuje również specjalny dział pracy Europe Travel Bureau w Chicago, mianowicie przeprowadzanie adopcji dzieci w Polsce, dla bezdziejnych rodzin polskich w Stanach Zjednoczonych i sprowadzanie tych dzieci do ich nowych rodziców. W sprawach adopcyjnych Europe Travel Bureau w Chicago jest bezkonkurencyjne i z usług jego w tym zakresie korzysta Polonia w całym Stanach Zjednoczonych.

Osoby Przybyłe Ostatnio z Polski Do Stanów Zjednoczonych, Przez E. T. B.

Ireneusz Antkiewicz—do rodziców, Maria Bartkowska—do ojca, Antonina Bielowska—do ojca, Anna Bialek—do męża, Anna Borkowska z córką Joanną—do męża, Wanda Baranicka—do córki.

Wojciecha Ogiński z żoną Anną i dziećmi Mieczysławem, Hieronimem, Stanisławem i Marią—do brata, Władysława Boczar z mężem Stanisławem i dziećmi Haliną i Mieczysławem—do matki.

Maria Ber z mężem Ireneuszem i córkami Iwoną i Jolaną—do siostry, Władysław Czernyński z żoną Zofią i córką Janiną—do ojca i wujka.

Krzyszyna Chorzempa, adoptowana córka—do rodziców w Minneapolis, Minn. Agata Chwist z mężem Tadeuszem i dziećmi Krystyną, Urszulą i Elżbietą—do siostry.

Ryszard Czachor—do ojca, Antoni Czarnecki—do matki, Antonina Ciema—do córki, Izabela Danielewska—do męża, Janina Gryzo, adoptowana córka—do rodziców.

Teresa Garbacz, adoptowana córka—do rodziców, Damian Gavrzych—do dziadków, Wacław Gradziński—do brata, Władysława Gofrón—do ciotki, Stanisława Gonet—do męża.

Emilia Hejzer—do siostry, Henryka Izabela—do męża, Krystyna Ingól—do siostry, Maria Janus z dziećmi Stanisławem, Józefem, Alicją, Ryszardem i Marią—do męża.

Olga Jaroszyńska—do męża, Kazimiera Jankowska—do kuzynki, Krystyna Jaworska—do męża, Edward Kasperkowiak, adoptowany syn—do rodziców.

Anna Kłuczny—do męża, Kazimiera Kozioł, do kuzynów, Józef Kosz z dziećmi Janiną, Emilią, Marią i Leszkiem—do żony.

Zofia Kender—do siostry, Wanda Kowalska—do cioci, Andrzej Kasprzak z żoną Agnieszą—do brata, Helena Kosiek—do męża, Józef Leszka—do siostry.

Józef Leja z żoną Albiną i dziećmi Franciszkiem i Ludwiką—do brata.

Krzyszyna Chorzempa, adoptowana córka—do rodziców w Minneapolis, Minn. Agata Chwist z mężem Tadeuszem i dziećmi Krystyną, Urszulą i Elżbietą—do siostry.

Ryszard Czachor—do ojca, Antoni Czarnecki—do matki, Antonina Ciema—do córki, Izabela Danielewska—do męża, Janina Gryzo, adoptowana córka—do rodziców.

Teresa Garbacz, adoptowana córka—do rodziców, Damian Gavrzych—do dziadków, Wacław Gradziński—do brata, Władysława Gofrón—do ciotki, Stanisława Gonet—do męża.

Emilia Hejzer—do siostry, Henryka Izabela—do męża, Krystyna Ingól—do siostry, Maria Janus z dziećmi Stanisławem, Józefem, Alicją, Ryszardem i Marią—do męża.

Olga Jaroszyńska—do męża, Kazimiera Jankowska—do kuzynki, Krystyna Jaworska—do męża, Edward Kasperkowiak, adoptowany syn—do rodziców.

Anna Kłuczny—do męża, Kazimiera Kozioł, do kuzynów, Józef Kosz z dziećmi Janiną, Emilią, Marią i Leszkiem—do żony.

Zofia Kender—do siostry, Wanda Kowalska—do cioci, Andrzej Kasprzak z żoną Agnieszą—do brata, Helena Kosiek—do męża, Józef Leszka—do siostry.

Józef Leja z żoną Albiną i dziećmi Franciszkiem i Ludwiką—do brata.

KUPUJCIE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM



Na Kanwie Świata Kobiecego



Irena Jaworska Współautorką Nowej Książki o Energii Atomowej

Niedawno ukazała się w języku angielskim książka Ireny D. Jaworskiej i Aleksandra Joseph p.t. *Energia Atomowa* (Atomic Energy: The Story of Nuclear Science, Harcourt, Brace and World, Inc. New York, 1961). Praca ta omawia osiągnięcia fizyki dwudziestego wieku, które doprowadziły do ujarzżenia potężnych energii zawartych w jądrze atomu przez człowieka. Książka przeznaczona jest dla czytelnika, który nie studiował fizyki, a więc nadaje się na lekturę od wieku gimnazjalnego wzwyż.

Bogato Ilustrowana

Poszczególne tematy opracowane są w sposób jak najbardziej przejrzysty, bogato ilustrowane starannie dobranymi rycinami i fotografiami, a przytem nie obarczone matematycznymi szczegółami. Według znanego krytyka literackiego New York Times, R. E. K. Rourke, "trudno byłoby znaleźć bardziej jasne opracowanie teorii poziomów elektronowych, istoty promieni kosmicznych, rozszczepienia jądra atomowego".

Logiczna Kolejność

Praca I. D. Jaworskiej i A. Joseph porusza, w logicznej kolejności, osiągnięcia nowoczesnej fizyki, poczynając od badań Becquerela i Skłodowskiej-Curie nad radioaktywnością, a skończywszy na zagadnieniach rozważanych przez fizyków w dniu dzisiejszym. Omówiona jest więc, w sposób bardzo przystępny, struktura atomu oraz eksperymenty, które doprowadziły do odkrycia promieni alfa, beta i gamma. Metody umożliwiające obserwowanie torów pozostawionych przez cząstki podstawowe (elektrony, protony, pozytrony, oraz mezony i hiperony) są opisane szczegółowo w ich rozwoju chronologicznym, od pierwotnej ko-

mory Wilson'a, poprzez fotoemulsje, aż do najbardziej nowoczesnych metod stosujących t. zw. "bubble chamber". Ze szczególną starannością przedstawione są koncepcje rozpadu jądrowego i reakcji łańcuchowej, które doprowadziły do powstania pierwszego reaktora. Wreszcie podstawy bomby atomowej i wodorowej, oraz problem wyzwalania energii atomowej dla celów pokojowych, potraktowane są w sposób wyzerpujący i przytem barwny.

Cenna Dla Młodzieży

Poza doskonale ujętym omówieniem wspomnianych wyżej tematów, książka I. D. Jaworskiej i A. Joseph wyróżnia się również tym, że podaje instrukcje na cały szereg eksperymentów z tej nierzadko nieosiągalnej dziedziny, które z łatwością można wykonać w domu. Korzystając ze wskazówek autorów, czytelnik może sam przeprowadzić wiele podstawowych i prostych badań fizyki nowoczesnej, zbudować licznik Geigera, lub nawet generator Van de Graaff'a. Z tego względu *Energia Atomowa* powinna być szczególnie cenną dla młodzieży kończącej "high school", a zainteresowanej w fizyce.

Współautorka *Energii Atomowej*, dr. Irena Jaworska, otrzymała doktorat z anglistyki na Brown University po ukończeniu pracy magisterskiej na Uniwersytecie Columbia. Przez szereg lat uczyła w wyższych szkołach w Nowym Jorku. Obecnie mieszka w Bethesda, Md. z mężem i córką. Píše w chwilach wolnych od innych zajęć. Wśród jej wcześniejszych prac jest m. i. studium emigracyjne p. t. "Becoming American".

Naukowiec

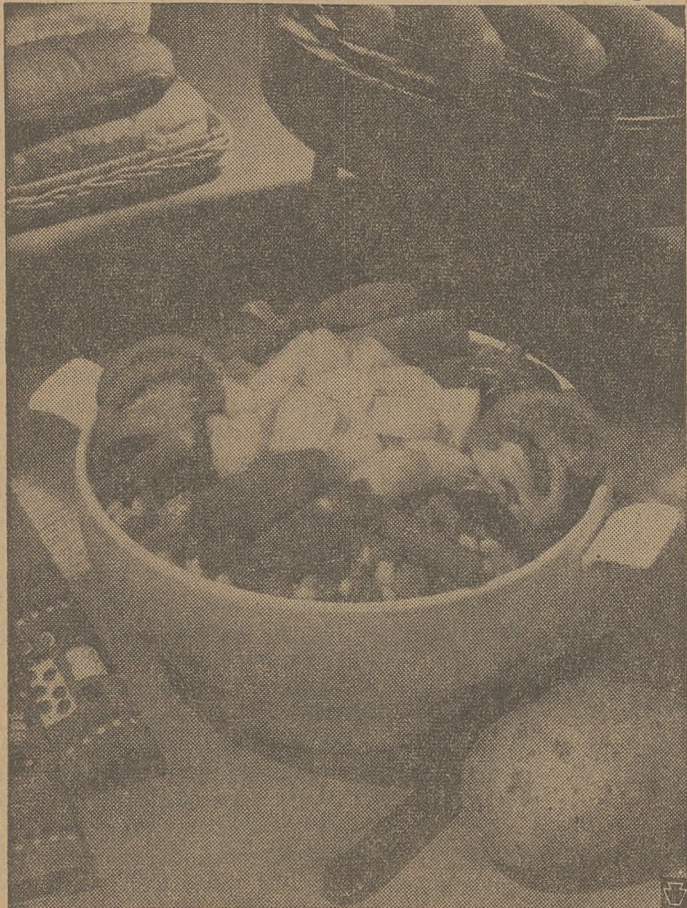
Dr. Aleksander Joseph, urodzony w Paryżu, jest profesorem fizyki, a zarazem kierownikiem sekcji matematyczno-fizycznej w Bronx University College.

Dwukrotnie odznaczony przez rząd Stanów Zjednoczonych, ma za sobą bogatą karierę naukową jako wykładowca fizyki na uniwersytetach Harvard, Connecticut i New York. Do jego działalności naukowej zalicza się ponadto służba w Państwowej Fundacji Nauki (National Science Foundation), konsultacja w Westinghouse Research Laboratories i Massachusetts Institute of Technology, oraz redagowanie pisma "Science World". — Dr. J. K. Furdyna (Ph. D.)

Czy Puder Może Być Szkodliwy?

W pewnych wypadkach puder może być szkodliwy. Mączka roślinna zawarta w pudrze pod wpływem wydzielin skóry pęcznieje i kłisnie. Przeto może drażnić skórę i wywoływać wypryski. Niektórzy kosmetycy zalecają użycie kredy zamiast mączki roślinnej. Trzeba jednak pamiętać, że kreda wysusza zatem skórę suchą, pudrowana kredą, odłuszcza się nadmiernie, traci elastyczność i nabiera skłonności do procesów zapalnych. Dla skóry suchej odpowiedni jest więc puder tłusty.

Potato and Garden Vegetable Salad Delicious for Indoor-Outdoor Eating



It's always fun to serve something different and with this wonderful tasting, make-ahead salad you can transform a simple meal of hamburgers or franks into a feast, to serve indoors or for a barbecue get-together. The pretty-to-look-at, better-to-eat White Rose potatoes grown in Washington State are used in this salad for their special flavor and texture and you'll find this choice quality variety in good supply now. Washington State's potato growers recommend this White Rose variety, chock full of energy-giving nutrients, to enjoy in salads, baked in jackets, boiled, fried, sauteed or scalloped.

SPICY POTATO & VEGETABLE SALAD
2 cloves garlic 1/4 tsp. pepper
2 tps. anchovy paste 6 Washington State White Rose potatoes
1/2 cup salad oil 3 cups cooked mixed vegetables
1/4 cup tarragon vinegar 3 tomatoes
2 tps. lemon juice 1/2 cup pitted ripe olives
2 tps. dry mustard
1 tsp. salt

Peel and mash garlic. Combine with anchovy paste, oil, vinegar, lemon juice and seasonings. Cook potatoes in jackets until tender. Peel and dice. Combine with all ingredients and refrigerate at least one hour. Garnish with additional sliced tomatoes and ripe olives, if desired. Makes 8 to 10 servings.



Moda jesienna nakazuje, ażeby do kilku sznurkowego naszyjnika z perel... dodać jeszcze dużą broszkę ze sztucznych kamieni.

Smaczne Torty i Ciasta

TORT Z BITĄ ŚMIETANKĄ (Whipped Cream Sugarless Cake)

- 2 1/4 filiżanki przesianej mąki
- 2 1/4 łyżeczki proszku do pieczenia
- ćwierć łyżeczki soli
- ćwierć filiżanki masła
- 2 łyżeczki utartej skórki pomarańczowej
- 1 filiżanka syropu kukurydzianego (light corn syrup)
- 2 jajka
- 1/2 filiżanki soku pomarańczowego
- 1 filiżanka ubitej słodkiej śmietanki

Do przesianej mąki dodać proszek do pieczenia i sól i przesiać trzy razy. Osobno wyrobić masło na śmietanie, dodać utartą skórkę pomarańczową; dodać syrop kukurydziany i dobrze ubić. Następnie dodać jedną filiżankę przesianej mąki i dobrze ubić, ażeby nie było grudek. Dodać po jednym jajku, ubijając za każdym dodaniem. Resztę przesianej mąki dodawać na przemian z przeciętym sokiem pomarańczowym. Dobrze ubić. Wlać do wysmarowanego masłem dwóch form i piec w średnio gorącym piecu (375 stopni F) przez 30 minut lub dłużej. Po upieczeniu i ochłodzeniu ciasta przekładać go ubitą słodką śmietanką, a na wierzch włożyć świeże, obrane ze skórki owoce.

CZEKOLADOWE CIASTKA (Brownies)

- 2 uncjowe tabliczki czekolady
- 1/2 filiżanki margaryny
- 1 filiżanka cukru
- 2 jaja
- 1 łyżeczka wanilii
- 1/2 filiżanki mąki
- 1/4 łyżeczki soli
- 1/2 filiżanki posiekanych orzechów

Rozpuścić czekoladę w górnej części podwójnego naczynia nad gorącą wodą. Po zdjęciu dodać margarynę, cukier, ubite jaja i wanilię. Wymieszać dokładnie przesianą mąkę i sól i znowu dobrze wymieszać. Przełożyć ciasto do kwadratowej formy, po wierzchu posypać orzechami i piec w temperaturze 400 stopni 15 do 18 minut. Po wyjęciu pokrajać na kwadraty.

CIASTO JABŁKOWE (Applesauce Cake)

- 2 1/2 filiżanki margaryny
- 1 filiż. cukru klonowego (brown sugar)
- 1 filiż. zimnego kompotu z jabłek
- 2 1/2 filiż. przesianej mąki
- 1/2 łyżeczki soli
- 1 łyżeczka sody
- 1 łyżeczka cynamonu
- 1/2 łyżeczki mielonych goździków (cloves)
- 1/2 filiż. posiekanych rodzynków
- 1/2 filiż. posiekanych orzechów

Utrzeć margarynę, stopniowo dodając cukier, ucierać aż puszyste, poczem dodać kompot z jabłek. Zmieszać i razem przesiać suche składniki, domieszać rodzynki i orzechy, poczem dodać wszystko do mieszaniny z kompotem i dokładnie wymieszać. Nałożyć do wysmarowanej tłuszczem formy do pieczenia i piec około godzinę w temperaturze 350 stopni.

BUŁECZKI DO OBIADU

- 1/2 filiż. margaryny
- 3 łyżki cukru
- 2 łyżeczki soli
- 2 filiż. sparzonego mleka
- 1 kostka prasowanych drożdży
- 1/4 filiż. letniej wody
- 1 dobrze ubite jaje
- 6 1/2 filiż. mąki

Margarynę, cukier i sól dodać do gorącego mleka, oziębic, aż będzie letnie, dodać rozpuszczone w wodzie drożdże i jajko, domieszać 3 filiżanki przesianej mąki i lekko ubijać, aż masa będzie gładka, poczem domieszać jeszcze trzy filiżanki mąki. Wyłożyć ciasto na posypaną mąką stolnicę i wyrabiać, aż będzie jednolite, włożyć do lekko oliwą wysmarowanej miski, nakryć i niech podrośnie podwójnie. Wyjąć, lekko wyrabiać na stolnicy i porobić bułeczki, około 1 1/2 calowej średnicy i pozostawić do podrośnięcia. Każdą bułeczkę posmarować masłem roztopionym i umieścić je ściśle jedną przy drugiej w płytkim, oliwą wysmarowanym naczyniu do pieczenia, i piec w temperaturze 425 stopni 12 do 15 minut.

(Powołania Zakonne)
SIOSTRY ŚLUBZENICZKI
NIEPOKALANEGO POCECIA
NABWIĘTSZEJ MARI PANNY
The Little Servant Sisters
Zakon Powstał w Polsce w 1830 r.
Założony przez świętego sługi Bożego Edmunda Bojanowskiego i koadiutora Ks. Teodora Bazylińskiego.
Zatrudniona jako Siostry w diecezjach w Buffalo, Trenton i Camden w szkołach, domach, nowicjatch i misjach zagranicznych. Po bliźsze informacje piszcie do:
Rev. Mother STEPIANIE CLARA
184 Ambury Ave. Woodbridge, N.J.
— or —
IMMACULATE CONCEPTION
NOVIATE
Crown Point Road, Marlon, N.J.

POLSKA PRACOWNIA
Przyjmuje wszelkie prace kościelne i organizacyjne jak np. sztandary i chorągwie artystycznie wykonane na sposób europejski.
S. MIELNICZUK
5370 Park Ave., Apt. 5
Tel. CR 1-3336
Montreal 8, P. Q., Canada

Wyrabianie Charakteru

Wyrabiamy w dziecku dobre przyzwyczajenia, gdyż szlachetna rutyna, wdrożona w dzieciństwie, utrwała się i pozostaje dla dziecka zadatkami stałych cech charakteru.

Starajmy się wdrożyć dziecku do posłuszeństwa dla samej tylko zasady, dla tego też nie przyzwyczajajmy dziecka do nagrody za cnoty, bo gdy zabawką lub łakociami przekupujemy zaczniemy je, staniemy się podobni do kupców, którzy przeliczowali się będą przy zdobywaniu rzeczy pożądaney.

Nie przymus, nie kara, nie bezwzględność, powinny kierować nami, gdy się zbliżamy do dziecka. Całe nasze postępowanie powinno być przejęte nastrojem serdecznym i prawdziwą miłością, jednakże nie powinno to w niczym uszczuplać tak niezbędności i powagi.

Dieta Dziecka w Okresie Szkolnym

W okresie szkolnym dieta dziecka jest bardzo ważna, ponieważ w tym czasie właśnie rozrastają się jego kości, a cały organizm nabiera swoich cech charakterystycznych całego życia. Fundamenty zdrowia i siły formują się właśnie w tym okresie życia. Stąd odpowiednia dieta dziecka jest podstawową rzeczą.

Powoli i Spokojnie

Należy uważać, aby dziecko nie zasiadało do jedzenia zbyt szybko z męczoną lub mocno czymś podniecone. Dziecko musi być przed jedzeniem wypoczęte, spokojne i w dobrym humorze, jeśli chodzi o właściwe spożywanie pokarmu. Jeść powinno dziecko powoli i spokojnie. Najlepiej jest nie prowadzić rozmowy podczas jedzenia, a jeśli się rozmawia, to na temat obojętny lub wesół. W żadnym wypadku nie powinno się przy stole omawiać ważnych dla dziecka rzeczy.

Apetyt

Nie należy nigdy dziecko zmuszać do jedzenia. Jeśli nie ma apetytu albo grymasi, i jeśli chodzi o potrawę konieczną dla jego zdrowia, jak na przykład mleko lub kasza, należy je raczej wygłodzić lub posłać na spacer, a dopiero później dać mu jeść. Głodne



Praktyczny fartuszek kompletnie powyższy ubiór. Fartuszek te (pinafors) znów są bardzo popularne dla małych dziewczynek.

KLAUS BEAUTY SHOP
"For Permanents That Last"
Styled for Loveliness
LATEST FASHIONS
IN COIFFURES
Complete Hair Cutting Service for the Entire Family. Special Attention given to Bridal Parties.
1 Block North of Diversey-Kimball
BEI mont 5-2100
2861 N. Milwaukee AL 2-0251
We Speak Polish

GROTA ŚW. JUDY TADEUSZA
u Ojców Dominikanów
Kościół ŚW. PIUSA
S. Ashland Ave. przy Nineteenth St.
BEZUŚCANNIA NOWENNA
Godzina Msza Św. 8 rano—
Modlitwa Nowenna 8 wiecz.
CZWARTEK
Suma 10 rano. Cicha Msza Św. 12:00 w południe
GODZINY ŚWIĘTE 6:30—8:00 wiecz.
W NIEDZIELE SOLENNA
GODZINA ŚWIĘTA 3 po połud
INTENCJE PRZYJMOWANE
O KAŻDYM CZASIE Cana 6-0976
REV EDWARD L. JUGHES O.P.
S. T. Lr. Dyrektor



Paryż lansuje koralowe suknie wieczorowe. Trzykreacje pokazane na wystawie mód w stolicy Francji. Od lewej—kostium kreacji Jules Grahay z czarno nakrapianego złotego "tweed". W środku—plaszcz kreacji Lanvin-Castillo z kaszmirskiej wełny w kolorze beżowym, który zapina się z tyłu. Na prawo — suknia wieczorowa Bohana z firmy Diora z atlasu, suto obszytego frendzlami z koralami w różnych odcieniach koloru złotego, zielonego i srebrnego.

Czy Stan Małżeński Przedłuża Życie

Stan małżeński jest tematem wielu złośliwych żartów, fabrykowanych przez zatwardziałych kawalerów, a zwłaszcza przez zgorzkniałych — starych kawalerów. — Wbrew tym dowcipom odstrasającym kandydatów do stanu małżeńskiego, cyfry statystyczne (dzisiaj ta gałąź nauki zajmuje się wszystkimi objawami i problemami życiowymi), mówi co innego. Podkreśla ona dobre strony i skutki życia w stanie małżeńskim.

Żonaci Żyją Dłużej

I tak ludzie żonaci żyją dłużej niż kawalerowie. Oto cyfry: dwa razy tylu kawalerów umiera w wieku od 30 do 45 lat, niż żonatych. Widocznie wolność kawalerska

odbija się ujemnie na zdrowiu. Dotyczy to również i kobiet zamężnych, które w grupie wieku od 30 lat do 65 żyją o 10 proc. dłużej niż kobiety niezamężne w tym samym wieku. Również wdowcy umierają wcześniej niż mężczyźni, którym los oszczędził przedwczesnej straty żony. Mniej Samobójców

Ale to nie wszystko. Cyfry statystyczne mówią, — że mniej ludzi żonatych siedzi w więzieniach, popełnia samobójstwo a nawet w tej grupie mniej jest wariatów.

Statystyka ta niewątpliwie da nowy materiał do żartów kawalerom i wszystkim tym, którym zdaje się, że nigdy nie ożenią się!

Złudzenia, dzieciinne złudzenia...

NA BOŻE NARODZENIE NISKIE CENY PRZELOTÓW SAS DO POLSKI
Teraz tylko \$33.60 Wpłaty*

Żeby tak można być w Polsce na Boże Narodzenie! Żeby to tak zobaczyć się znów z krewnymi i zabrać ze sobą rodzinę! Dlaczego nie? Wystarczy skorzystać z SAS'a 17-dniowej wycieczki klasą ekonomiczną i oszczędzić do \$136. Lecieć transatlantykiem lub transpolarnym jete'm DC-8 z wyłączną SAS'a obsługą Maîtres de Cabine... gorące, obfite potrawy... przyjazna skandynawska załoga. Jeżeli nie możecie jechać sami—sprovedziecie tu swych krewnych po tych samych niskich cenach! Udajcie się do SAS'a agenta podróży w Waszej okolicy lub wprost do biura SAS'a.

*Tam i z powrotem w klasie ekonomicznej z New Yorku, ważne do 31 marca 1962 r. włącznie. Tylko \$77.30 wpłaty z Los Angeles.



Dzierzany komplet sweterkowy (needlepoint knit) to praktyczny dodatek do garderoby dbałej o wygląd kobiety.

PALATINE DRAPERY & LINEN SHOP
Custom Made
Draperies - Slip Covers
Bamboo
Free estimate without obligation
Easy terms—Up to 2 yrs to pay
North
1326 N. Milwaukee Ave. AR 6-6250
South
4241 S. Archer LA 4-1333

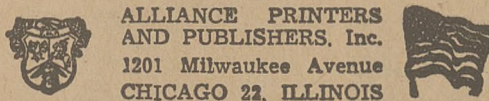
Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid

At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by



Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie
Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.
Codziennie i Sobota
Rocznice (1 yr.) \$16.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko
Sobotnie Wydanie
Rocznice (1 yr.) \$6.50
Półrocz. (6 mos.) 4.00
Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW
Codziennie i Sobotnie
Rocznice (year) \$22.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief
J. STAN. ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRunswick 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A. M. BRunswick 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Amerykańska Chorągiewka

Na konferencji prasowej w Dusseldorfie niemieccy dziennikarze zaatakowali senatora Humphreya za oświadczenie jakie złożył w Rzymie, że jest on za granicą na Odrze i Nysie. Zapytany później w Niemczech czy jest za tą granicą, senator odpowiedział: "Nie."

Być może, senator nie ma wyrobionego poglądu w tej sprawie i ulega zmiennym wiatrom, które wieją inaczej w Dusseldorfie, niż wiały w Rzymie.

Pochwały Na Rozkaz

Nowa sowiecka historia o drugiej wojnie światowej składa uznanie premierowi Nikicie Chruszczowowi za przyczynienie się i ocalenie sowieckiej armii w bitwie kijowskiej z Niemcami.

Sowiecki premier, jak mówi nowa historia sowiecka, przyczynił się wielce do stworzenia siennych oddziałów szermelców wyborowych, których celny ogień zdemoralizował wojska niemieckie pod Stalingradem.

Te "ważne" decyzje Chruszczowa i wyliczenie wielu błędów Stalina są szczegółowo omówione w drugim tomie Sowieckiej Historii.

Admirał Iwan S. Isakow, który napisał recenzję z książki w gazecie "Izwestia", sowieckim oficjalnym organie, bardzo obszernie rozpisł się o roli Stalina w czasie drugiej wojny światowej. Admirał, który również jest historykiem sowieckiej floty pisze między innymi:

"Drugi tom historii mówi nam nie tylko o głównych przyczynach naszych klęsk, które były nieuniknione z powodu podstępного ataku z góry przygotowanego przez nieprzyjaciela, ale również o pomyłkach Stalina, który samorzutnie podejmował decyzje w najważniejszych sprawach."

"Jego jednostronna ocena i niewystarczająca analiza sytuacji liderów Ludowego Komitetu Obrony i Generalnego Sztabu wywołały poważne konsekwencje."

W recenzji dodano, że premier Chruszczow i teraz poświęca wiele czasu i uwagi specjalnym problemom wojskowym i przygotowaniu sił zbrojnych.

A więc geniusz wojskowy... W Rosji sowieckiej za niedowierzanie recenzentowi grozi niechybnie... Sybir. Ale w wolnym świecie wzbudza śmiech i... litość nad biednym admirałem-historem, który przekręca historię na rozkaz!

Wobec Niewoli

We wspomnieniach o węgierskim purpuracie—arcybiskupie Groszu—prasa zastanawia się nad zagadką, która z nim zesłała do grobu. Stawiane jest pytanie, co spowodowało arcybiskupa na tory kompromisu: załamanie człowieka, czy kalkulacja polityka?

Wobec tych prób usprawiedliwienia trudno oprzeć się myśli, że Kościół zawdzięcza swą wielkość apostołom i męczennikom a nie kunktatorom.

Dobre, Ale Niebezpieczne

Wraz z wielkim rozwojem przemysłu zaczyna się ogromna budowa dróg i szos. Są one dużym udogodnieniem w rozwoju komunikacji. Niestety, stanowią one również wielkie niebezpieczeństwo.

Niektóre drogi nie są mimo ulepszeń technicznych dostosowane do wymagań nowoczesnego ruchu kołowego. Tenże bowiem zwiększa się z każdym dniem i wymaga coraz to nowszych ulepszeń.

Wobec stałych sporów między stanami, sąsiednimi miastami i powiatami powstaje sieć dróg, gdzie powinny być drogi możliwe proste, bez zakrętów z najwspanialszym udo-

godnieniem komunikacyjnym według dobrze opracowanego jednego planu mierniczego, zamiast kilku czy kilkunastu.

Budowa dróg jest bardzo ważną. A w razie wojny stan tychże musi być tak dostosowany, aby usprawnić transportację sprzętu i taboru wojskowego, ewakuację ludności i zabezpieczenie obrony cywilnej. Nikt nie życzy sobie wojny i nikt nie spodziewa się, aby doszło do tego stanu rzeczy co się wydarzyło w Europie.

W każdym razie do różnych ubezpieczeń żyć ludzkich na drogach koniecznym jest, aby uzgodnić prawa ruchu kołowego, z zastosowaniem jednolitych tablic i sygnałów ostrzegawczych. To co obowiązuje w stanie Maine, winno obowiązywać w stanie Minnesota i naodwrot.

Pożądanym, a nawet koniecznym jest, aby ustanowić krajową komisję ulepszenia dróg, a w skład której winni wejść przedstawiciele-rzeczoznawcy z każdego stanu. Celem tej komisji winno być uzgodnienie praw ruchu kołowego.

W ubiegłym roku zanotowano na drogach amerykańskich 38,000 wypadków śmierci, a ćwierć miliona osób zostało poranionych i pokaleczonych na całe życie w rezultacie niebezpiecznych warunków ruchu kołowego.

Niektóre z naszych dróg, prostych, krętych itd., są najlepszymi w świecie, ale tym samym niektóre z nich są najbardziej niebezpiecznymi. Te bowiem tworzą różne zatory i przywołują śmierć, o której zjawieniu donoszą syreny ambulansów.

Polki Mają Wdzięk...

Do londynu przejechał na tydzień Michael Van Hulten, 31-letni Holender, doktorandus (doktorant) uniwersytetu w Amsterdamie. Jego specjalnością naukową jest tak zwana antropologia kulturalna.

Spędził 8 lata w Polsce jako stypendysta wymienny na zbieraniu dokumentacji do pracy doktorskiej o kolektywizacji rolnictwa w Polsce. Nigdzie za granicą nie znalazł literatury na ten temat.

Praca doktorska, już napisana, wyjdzie po holendersku w Amsterdamie w listopadzie br. w rozmiarach około 240 stron druku. Będzie to krytyczna ocena—raczej psychologiczna niż ekonomiczna—kolektywizacji rolnictwa w Polsce. Van Hulten szuka środków na wydanie swej pracy w tłumaczeniu angielskim.

Materiały zbierał w bibliotekach w Warszawie i bezpośrednio na wsi. Zwiędził szereg kooperatyw rolnych. Mówi, że raz w miesiącu, przy wypłatach w kołchozach, odbywała się całonocna popijawa. Van Hulten mówi biegle po polsku, nauczył się na miejscu. Zna kilka języków, ale—jak twierdzi:

"Język polski jest bardzo wygodny, bo wszędzie na świecie można znaleźć jakieś "Ognisko Polskie." Wołę polską wódkę od holenderskiej "Genevy." Najlepszą rzeczą w Warszawie są nocne tramwaje i autobusy. Żadne miasto w Europie nie ma tak dobrej nocnej komunikacji. Holenderki i Polki, to jak wódka, nie można porównać. Polki mają wdzięk, trudno określić, na czym on polega."

Nie Ma Papieru Na Katechizm

W ostatnich tygodniach reżym zmniejszył poważnie przydział papieru wydawnictwom katolickim. W rezultacie utrudniło to, a w niektórych wypadkach uniemożliwiło drukowanie nowych nakładów katechizmów. Księgarnia Św. Wojciecha w Poznaniu nie ma papieru na nowe wydania.

Od trzech tygodni władze skarbowe przystąpiły do drastycznego ściągania zaległych podatków należnych—jak twierdzą—od klasztorów i zakonów. Wypadki zanotowano w województwie olsztyńskim, rzeszowskim i krakowskim.

Od kilku tygodni kontrole reżymowych inspektorów szkolnych zaczęły się mnożyć w seminariach duchownych, zwłaszcza w województwie katowickim i krakowskim—częściej niż kiedykolwiek dotychczas.

Humor Za Żelazną Kurtyną

Dyrektor rosyjskiej fabryki oświadcza dumnie zwiedzającemu: W pierwszym roku wyprodukowaliśmy 5,000, w drugim — 50,000, w trzecim — milion...

— Miljon czego?
— Tych oto kartek — i pokazuje kartkę z napisem: "już się nie produkuje".

Chłop w kołchozie żre siano, ponieważ wszystko musiał oddać do centrali państwowej. Widzi to funkcjonariusz i woła przerażony: "Ależ towarzyszu, co będziesz robił w zimie? Teraz w lecie trzeba jeść trawę!"

Funkcjonariusz urzędu mieszkaniowego mówi w tonie ojcowiskim: "Waszej żonie nie podoba się przydzielone mieszkanie, towarzyszu? To wyszukaj sobie lepiej inną żonę."

Gość do gospodarza: — Dlaczego nie zaznajomicie mnie z tymi tu ludźmi?
— My ich nie znamy. Oni tu tylko mieszkają.

Najtragiczniejsze są dowcipy na temat aresztowań. Ale pomimo tego szepce się że ucha do ucha z makabrycznym sarkazmem.
— Czy wiesz, że "Prawda" ogłosiła konkurs na najlepszy dowcip polityczny?
— No i jaka jest pierwsza nagroda?
— 20 lat.

WIÓRA

SPOD PIÓRA

PRAKTYCZNY SZKOT

Sandy McCulloch znalazł na ulicy pudełko z plasterkami przeciw odciskom. Więc poszedł do sklepu i kupił sobie parę ciasnych butów.

POWÓD IRYTACJI

Ktoś zapytał Szkota:
— Czy was, Szkotów, nie irytują te wieczne dowcipy o waszym skąpstwie i chciwości, co przecie, jak wszyscy wiedzą, wcale nie odpowiada prawdzie?

— Oczywiście, że nas irytują, i to bardzo.
— Dlaczego?

— Bo się ludzie bawią naszym kosztem.

NA WYSPACH JAWIE I SUMATRZE

Zyja latające żaby. Skoki z drzewa na drzewo ułatwiają im błona między palcami, a "żaba byk" mieszkanka Ameryki Północnej ma niezwykle donośny głos. Słychać ją w promieniu kilku kilometrów.

WAGA GĄSIENICY

Zwykłego mola niszczącego nam odcień powiększa się w ciągu 90 dni życia 400-krotnie.

DWA MILIONY WIOŚLARZY

Trzeba umieścić na współczesnym statku oceanicznym o wyporności 40 tys. ton, żeby zastąpić jego silniki o mocy 70 tys. KM.

Istnieje roślina, która wskazuje strony świata. Jest to sałata kompasowa. W porze południowej dla ochrony przed zbytym parowaniem ustawia liście pionowo z północą na południe.

Pehla skacze 0,5 — 1 m. tzn. około 200 razy wyżej niż wynosi długość jej ciała.

MAŁŻEŃSTWO

Żona chora. Mąż nie może dać sobie rady w kuchni.
— Kochanie, gdzie jest herbata? — pyta mąż.

— Jak to gdzie? Stoi przecież przed twoim nosem, w puszcze po kawie z nalepką "Płatki owsiane".

NIE MA INNEJ RADY

Do wojskowego mera przychodzi para, żądająca ślubu. On jest nieprzytomnie pijany. Oburzony mer zwraca się do niewiasty:

— Przecież nie mogę wam dać ślubu w takich warunkach. Przyjdźcie jutro!
Najazutrz para powraca, ale mężczyzna jest jeszcze bardziej nieprzytomny, niż poprzedniego dnia. Wobec zdziwienia mera narzeczona spojrziała z rozróżnieniem na przyszłego męża i mówi:

— Coż na to poradzę, proszę pana. Jak nie jest pijany, to nie chce wcale iść do ślubu.

IDIOTA

— Pożycz mi \$100!
— Niestety, nie mam. Ale mogę ci podać sposób, w jaki można zarobić sporo pieniędzy.

— Idiota! Jeśli masz sposób, dlaczego ich nie zarobiłeś?

WYJAŚNIŁ

— Przepraszam pana, co to jest takiego: ekonomia?
— Widzisz pan, to jest tak: komu z głodu kiszkę grają, to ten drugi mu odpowiada, ile on chleba powinien zjeść, żeby być syty.

W TRAMWAJU

Elegancki jegomość: — Ach, jakie ta arka Noego napelciona.

Jeden z pasażerów: — Brakuje tylko osła...

Konduktor: — Wsiadaj pan, przedko.

HISTORYJKI O PRZEDMIOTACH

Filiżanka czarnej kawy, padając z podłogi na filiżankę kawy z mlekiem: Ach, jaka cudowna cera!

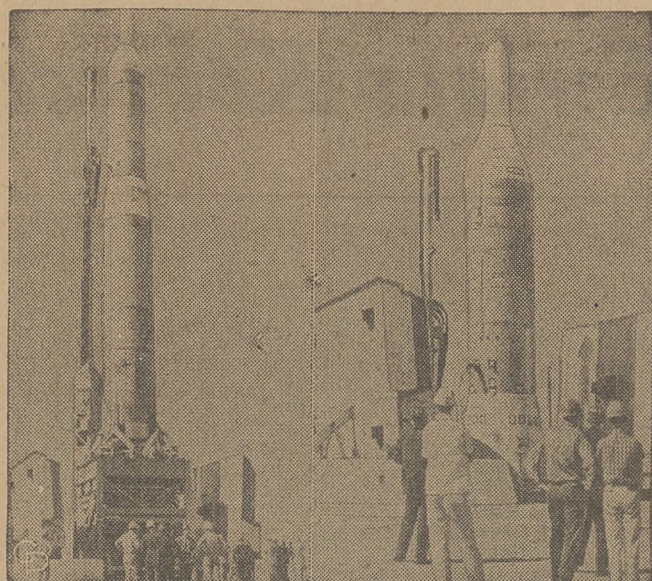
Zauważywszy zbliżającą się lawinę, mała śnieżka krzyczy: "Uwaga, hurtownik!"

AŻ PODSKAKUJE

Dwu panów rozmawia:
— Pewien młody malarz namalował portret mojej żony zupełnie w stylu Picassa.

"I jest w nim podobieństwo? Przypomina panu żonę?"

"Do tego stopnia, że ile razy spojrzę na portret, to aż podskakuję".



MIEDZYKONTYNTENTALNA RAKIETA "TITAN" — Pierwszy międzykontynentalny amerykański pocisk rakietowy Lotnictwa "Titan" stoi na podstawie wysuwanej spod ziemi, zainstalowanej w pobliżu Denver, Colo. Z lewej—widok ogólny wysokości na 98 stóp rakiety; z prawej—część druga "Titana"; część dolna już schowała się pod ziemię.

Co Życie Niesie

Wyścig Ku Niebu: — Kto Pierwszy Wpadnie Na Sposób Wykorzystania Wszechobecnej Siły?

Amerykanie coraz częściej mówią o wyprawieniu statku przestworzy na Księżyc, a Rosjanie częściej jeszcze zgłaszają nieuzasadnione ani faktami, ani prawdomównościami ani honorom rozszczenia do rzekomo "epokowych" zdobyczy. Choć, gdy się ich naprawdę przycisnęło do muru, to z pewnością nie mogliby przedłożyć dostatecznych dowodów na to, że ich Gagarin lub Titow rzeczywiście latali pod niebem.

Znając rosyjskie bujanie, według którego Moskale wszystko wynaleźli—począwszy od koła i golfu, a skończywszy na rakietach, jakoteż znając cynizm i tepotę myśli komunistycznej, łatwo można przysiąc do wniosku, że "wyczynili" Gagarina i Titowa były poprostu, z amerykańską mową—"sfiksowane."

Przy odrobinie bezczelności i przy małej nawet skłonności do cygaństwa, można tego było bardzo łatwo dokonać.

Ale nie te sprawy sowieckich przechwałek ciążyą nam dzisiaj na myśli.

Bo inne rozważa się nasuwają przy czytaniu o planach wypraw podniebnych.

Najpierw więc pytanie: jak się tam człowiek dostanie?

Na pozór odpowiedź jest łatwa: przy pomocy rakiet, które statek przestworzy wypną ponad atmosferę i rozpedem 25,000 mil wyłamią się z kręgów dośrodkowego przyciągania Ziemi.

Potem już jest sprawa prosta: w międzyplanetarnym pustkowiu statek przestworzy, ostatnim kopniemcem rakiety skierowany na przykład ku Księżycowi, sam już poleci nawet bez motorów. Wnet go złapie siła przyciągania Księżyca i cały trud jest skończony.

Takie jednakże wyjaśnienia odnoszą się mogą tylko do rakiety i do małych stateczków przestworczy.

Jeśli jednak chodzi o statki z obsługą ludzką, a dalej, o wyprawy naukowo-odkrywcze na taką mierną we wszechświecie przestrzeni, jaka nas dzieli od Księżyca, to natrafiamy na trudności dziś nie do pokonania.

Im statek większy, tym więcej potrzebuje paliwa podczas lotu w bezpowietrzne przestrzenie.

Paliwo już dziś stokrotnie więcej waży, aniżeli mały jakis księżyc wystrzelony w przestworza.

Ostatnio uczeni obliczyli, że statek przestworzy z pomieszczeniem dla tylko 50 ludzi, musiałby być większy od największego krążownika wojennego. Lwią jego część stanowiłaby "martwa waga" i zapasy płynnego lub twardego paliwa.

I statek taki (może) z biedą wydobłaby się na Księżyc.

Widzimy więc, że przy obecnych sposobach stosowania i wykorzystywania siły pędnej, szkoda nawet mówić o wyprawie na Marsa lub Wenus.

Mówi się obecnie o motorach atomowych. Ale te również stanowią olbrzymi ciężar, ponieważ muszą być szczególnie zamknięte w grubych ścianach ołowianych.

Na trudności te człowiek spotyka, zdając sobie jednocześnie sprawę z tego, że świat i wszechświat są wypełnione mocami niewyczerpanych energii. Do nich należą siły elektryczne, magnetyczne, prawie

TIMELY TOPICS

Drafting New Soviet Policy

New Ideology Wanted For Bridging The Gap Between Dogma And Expediency

By PAUL K. FREEMAN

(Continued)

At a time when a technical education and technological progress prescribed by Lenin's 1919 program have given the Soviets the lead in space research, the Party theoreticians can oblige the policy departments of the cadres to see that the growth of this intellectual potential will be positively devoted to the progress of Communist society—and that effort should not merely be dissipated in combating "manifestations of bourgeois ideology." This is why they call for the extension of comrades' and people's Courts and for the setting up of enlightened activists. All these bodies will be expected not only to secure public order, but also public interest, by compelling every citizen to do his duty towards Communist society.

This means that, generally speaking, the new theoretical program will carry a stage further the economic and social policies launched by Khrushchev at the last two Party Congresses. It may also further develop the new version of the possibility of peaceful transition to socialism without the inevitability of war—but this will fall into the second important section of the whole program, that of new Soviet policies on the international plane.

SOVIET AIMS IN EXTERNAL AFFAIRS

The Party's ideologists spent some time cudgelling their brains

rozwiązują się "żywiąc" się jedynie "światłem słońca." Ustalono również dokładnie wpływ promieniowania słonecznego na kiełkowanie roślin na pastwiskach. Ich prace są obecnie dość daleko posunięte i nie należy już do dziedzin mrzonek to, że w przyszłości tysiące kilometrów kwadratowych pustyni będą pokryte roślinami i zielenią.

Jednak uczeni ci prowadzą badania są zupełnie nieznanymi. Tak samo ludzie na ogół nie wiedzą o tym, że laboratoria, utworzone w Algierii i na Saharze przez Krajowy Ośrodek Badań Naukowych, stawiają Francję w pierwszym szeregu krajów, które prowadzą w świecie tego samego rodzaju doświadczenia i przygotowują w ciszy podbój pustyni dla życia.

Pierwsza saharyjska stacja słoneczna znajduje się w Uargla niedaleko Hassi-Messaoud. Ma ona śmiały program: Próby materiałów odbijających w klimacie saharyjskim. —Fabrykacja gorącego powietrza przez energię słoneczną i różne jego zastosowanie. —Przygotowanie materiałów owadobójczych przez chlorowanie fotochemiczne ciał organicznych.

—Badania rozwoju mchu w środowisku saharyjskim.

—Przygotowanie roztraw i upraw traw i jarzyn na ziemi pustynnej.

—Wreszcie, przygotowanie pastwisk.

Działalność tej stacji rozpoczęła się zaledwie, a już pozwoliła na wyjątkowe powodzenie doświadczalnych zbiorów. Bez wątpienia dużo się będzie mówiło w przyszłości o tej stacji.

Badacze jednak, którzy pracują w Uargla nie są odosobnieni. Należą oni do nowego instytutu, utworzonego przy Uniwersytecie algierskim, który się nazywa "instytutem Energii Słonecznej."

Dyrektorem tego Instytutu jest prof. Marcel Perrot, mający do pomocy około 20 badaczy.

Głównym urzędnikiem jest tam olbrzymi piec słoneczny: jest to lustro o wielkiej formie, mające osiem metrów średnicy. Waży ono 40 ton.

Ześrodkowanie promieni słonecznych pozwala na osiągnięcie w środku lustra 3,200 stopni. Można więc topić nawet stalowe płyty.

Inżynierowie starają się obecnie o przygotowanie miniatury tego rodzaju urządzeń oraz o zbudowanie reflektorów "kieszonkowych," czy "reflektorów domowych," które byłyby źródłem taniego gorąca.

Instytut przygotowuje również techników i badaczy, którzy będą specjalistami w dziedzinie energii słonecznej.

over the proper formulation of paragraphs concerning the solidarity of all countries of the Socialist bloc, as specified in the declaration issued on 6th December last at the end of the Moscow Conference. Recently, the Moscow Daily, "Pravda," drew an apt parallel between the unity within the Soviet Bolshevik Party—as achieved by Lenin in 1921 when he banned all opposing groups outside the Party as well as eliminating all the factions within it—and the solidarity achieved within the Bloc last autumn in Moscow. The task before the ideologists will certainly be enormous because the 1960 Moscow statement is full of contradictions and the ideas contained in it must be authoritatively intercepted before they can become part and parcel of a general Soviet program for the future.

The fact that Soviet theoreticians have retreated from the belief that there is a need to wage a war in order to spread Communism, is most probably based on sober assessment of the destructive power of nuclear weapons. This has also led to reassessment of the classification of "just" and "unjust" wars, made originally by Lenin.

Lenin made this division in order to distinguish between defensive and national liberation wars—these, in Communist terminology, were quite clearly "just" wars—and those instigated by the imperialists, which in his opinion were obviously aggressive and therefore "unjust" wars. The present classification, ordained by Khrushchev, divides wars into three basic categories: "world war," "local war" and finally "liberation war and national uprising."

In Khrushchev's opinion, it is the duty of international Communism to avoid and even directly to oppose, starting a war in either of the first two categories because, as he claims, local wars might easily grow into world conflicts involving nuclear attacks by each side. The only concession he makes in respect of local wars is that they could be fought with conventional weapons and possibly with atomic weapons of small calibre.

However, the third category—national-liberation wars—is in Khrushchev's view fully justified and even inevitable, so long as imperialism and colonialism exist. He gives wholehearted support to rebellions of the Algerian or Cuban type, and to the extensive warfare in the former territories of Indochina. He has openly declared that "Communists must give full support to such just wars and they must lead the ranks of all peoples waging armed struggles for their ultimate liberation."

This interpretation clarifies the militant nature of Soviet policies in newly developing areas, because the Soviets feel confident that no Western power or group would find the moral justification in their own ranks for waging an all-out war against any "national-liberation movement" which is bolstered up by Soviet arms and Communist-trained guerrilla experts. The Soviets have succeeded in all cases to date in Asia and Africa—the sole exception so far being that of the as yet unresolved issue of Angola.

These policy aims which, if applied in the West, would rightly be called "expedient," will have to be theoretically justified in the new program of the Soviet Party. The theoreticians will have to reconcile Communist opposition to local wars with support for national-liberation wars. It may even be possible to find a suitable formula for the action necessary to liquidate uprisings inside the Socialist camp—as in the case of Hungary—so that no question of political dilemma might arise as to where and when to apply Communist force directly, irrespective of the official boundaries of any Communist-ruled country. This question was actually raised during Khrushchev's recent visit to Czechoslovakia on his way to Vienna; it was indicated that he then agreed with trusted Czechoslovak comrades to act as watch-dog over developments in Hungary, should Russian troops be withdrawn from that country as a sign of "good will" in the face of Western pressure. Although it may seem incredible that the bosses in the Kremlin bother about such trivial details as theoretical explanations for their deeds, it must be acknowledged that these strictly formulated policy doctrines are intended more for outside consumption than for the Soviet Party itself.

(To be continued)

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

2nd Federal Savings Tips Medics; Karp Ties Council 139 PNA Leader

STANDINGS	W.	L.
Hamm's Beer	11½	3½
Midway Medical	10	5
Chuck's Wagon	8½	6½
Bruno's Tavern	8	7
Sliz's Sausages	8	7
Karp Realty Sales	7½	7½
Schlitz Beer	7	8
Liquor Fuels	7	8
Doc's Liquors	6½	8½
2nd Federal Savings	6	9
Krupa's Tavern	5	10
Club Taty	5	10

The Council 139 PNA Bowling loop leading Hamm's Beer fought the Karp Realty Sales to a standstill, splitting the series, with Ron Dahlberg being top man with a

Canada, Mexico Bowling Champs In World's Meet

Chicago, Oct. 14. — Three of the greatest ten-pin bowlers ever produced outside the United States will carry the colors of Canada and Mexico in the fifth annual World's Invitational Match Game Championships at McCormick Place here Nov. 16-26 it was announced today.

The three are Tony Chibi of Leamington, Ontario, Miguel Anaya Rangel of Mexico City and Miss Nancy McAlpine of Islington, Ont., a suburb of Toronto.

Miss McAlpine is the first woman from outside the U.S.A. ever invited to the prestige-rich World's title event, sponsored and conducted by the Bowling Proprietors Association of Greater Chicago. Chibi and Anaya both competed in the tournament here in 1960.

A petite brunette standing 5-5 and weighing only 105, Nancy is the finest woman bowler in the history of the game in Canada. Now 29, she won the Toronto city all-events title in 1958-59 and in 1960-61. She also took the city singles in the latter season and earlier, in 1954-55 had held the Toronto doubles titles. In league play last year she carried an average of 185.

Chibi, the all-Canada singles champion, has twice represented the Dominion in the American Bowling Congress Masters tournament, and in the 1960 World's title meet here he averaged 197 for 24 games. The 25-year old electrician has won the Ontario singles championship for the past three years, and the all-Canada title for two seasons in a row.

Miguel Anaya, 39, has represented Mexico in international play in the world's amateur tournaments in Sweden in 1958 and Hamburg, Germany in 1960, averaging 197-plus for 50 games in the two tests. He holds Mexico's all-time record four-game series in tournament play with 1,005, and has a combined league average across five seasons in excess of 198.

At McCormick Place, a field of 128 men and 64 women will battle for the World's championships now held by Don Carter of St. Louis and Marion Ladewig of Grand Rapids, and for a total of \$48,240 in prize money.

J. D. Barbers And Kisla Win 3; Zilka Upset In Holy Innocents

STANDINGS	W.	L.
Zilka Apparel	12-3	3
Maleo F. H.	10-5	5
Gut's Tavern	10-5	5
Pociask F. H.	8-7	7
Kaplan's Store	8-8	8
J. D.'s Barber Shop	8-7	7
Joe's Super Mart	7-8	8
Moskal Caterers	7-8	8
Kisla Pharmacy	7-8	8
Gazda F. H.	5-10	10
Leo's Liquors	5-10	10
Colonial Kolonite	3-12	12

The J. D. Barber Shop swept the set from Gazda Funeral Home, Kisla Pharmacy blanked Leo's Liquors, and Kaplan's Dept. Store upset the Holy Innocents Holy Name Society Keg loop leading Zilka Apparel for Men during last Friday's action at the Humboldt Bowling Center.

Len Bulinski rolled 534 and Ed Pawelek 605 for the Barbers, Dom LaRocca 501 for Kisla, Hank Smith 515 for Leo's, Stan Szafran 206-516 for Kaplan, and Bill Yeo 517 for Zilka.

Al Gluza's 204-541 netted Gut's Tavern a pair of nods at the expense of Pociask Funeral Home, whose attack showed a 205-506 by Stan Gazda and a 526 by Bruno Wiecek.

Ed Dugan posted a 206-557 and Harry Giers 211-554 in sparking Maleo Funeral Home to a brace of verdicts over Colonial Kolonite.

565 series at Archer-Kedzie Recreation last Friday.

Midway Medical Center lost a golden opportunity to gain on the leader when they dropped the final game to 2nd Federal Savings & Loan Assn., with Jim Gruska being high with a 545 series.

Chuck's Wagon gained 3rd place by spilling Schlitz Beer for a double win while Sliz's Sausages, with Lonnie Webster hitting 211-543, took two from Krupa's Hideout.

Bruno's Tavern, with F. Smola hitting 214-536, found soft picking in their neighborhood rivals, Doc's Liquors, as they swept the series.

Club Taty finally found the winners circle as they stopped Liquor Fuels twice with Joe Stachon being the inspiration with a 530 series.

Hamm's	963	983	961	2907
Karp	1016	938	961	2915
HAMM'S: L. Balunnas 480, A. Mientus 474, R. Dahlberg 565, R. Zelasko 562, C. Walong 441.				
KARP: G. Kmak 535, A. Rudicki 410, E. Kubicki 475, J. Karp 541, M. Kulovitz 562.				

2nd Federal	871	928	989	2788
Midway	926	990	925	2841

2-ND FEDERAL: S. Casino 502, C. Prybys 777, W. Ozien 482, D. Kozub 472, R. Cichon 413.				
MEDICS: J. Ptak 522, J. Gruska 545, M. Sauer 450, W. Zucek 541, R. Sipowich 501.				

Chuck's	944	930	931	2805
Schlitz	876	918	765	2759
CHUCK'S: F. Selvege 411, A. Sheekler 395, F. Getz 504, F. Holban 421, C. Burger 447.				
SOHLITZ: J. Mielnicki 409, A. Haraf 474, E. Kirk 468, B. Pouliot 507, E. Perfecki 551.				

Krupa's	961	822	802	2584
Sliz's	959	959	938	856
KRUPA'S: J. Horban 436, G. Machowski 428, R. Pleuch 379, A. Krupa 415, J. Swinech 435.				
SLIZ'S: M. Surdej 419, D. Wasowicz 428, T. Sadowski 442, G. Kubin 501, L. Webster 543.				

Bruno's	886	1045	912	2843
Doc's Liquors	863	916	905	2684
BRUNO'S: E. Smola 443, F. Zebig 399, R. Zebig 519, J. Simak 445, F. Smola 536.				
DOC'S: R. Tokarz 506, L. Krueger 479, W. Sowa 371, J. Aulicky 440, R. Wesolowski 495.				

Taty	946	1037	935	2918
Fuels	901	1012	1009	2822
TATY: G. Kmiczak 481, W. Nowak 445, J. Kichon 530, F. Stachon 468, S. Wojtowicz 486.				
FUELS: C. Maciek 446, C. Rzeszut 458, L. Kucera 525, J. Brniak 524, T. Stampantato 454.				

20 Bowl For City Match Game Titles Saturday, Sunday				
Al Jordan, who lives in northwest suburban Roselle, and Joy Abel of south suburban Lansing, will open defense of their Chicago City Match Game bowling championships on Saturday as 12 men and eight women go into two days of head-to-head battling for the most valued individual ten-pin crowns in town.				

At stake in addition to the city titles will be seven places for men and four for women in the field for the national All Star tournament in Miami Beach next January.

Veteran Boxers Dance Oct. 28

The Veteran Boxers (Illinois) Dance will take place Saturday night, October 28, at the Stefanik Ballroom, 2446 South Pulaski Road, starting at 8:30 o'clock.

Proxy Tommy Kluth and members of the dance committee have arranged a fine program of entertainment.

Outstanding boxers and wrestlers of today and yesterday will be on hand to join in the festivities with their many friends and followers.

Tickets can be purchased in advance at the Stefanik ballroom and at Tommy Kluth's famed Gallery Bar, 2428 N. Western Ave.

The CENTENNIAL SCRAPBOOK

The War for the Union 1861-65 in Pictures

No. 74 Confederate leaders assumed in 1861 that the South's cotton was so important to British economy that inevitably the Confederacy would have British assistance. In 1860 British textile mills, which employed a half million wage earners, obtained about 75% of their raw material from the slave states. The manufactured product constituted a vital portion of British exports.

The Southern view was supported by such statements as Lord Lyons' statement to Lincoln's secretary of State that "if the United States determined to stop by force so important a commerce as that of Great Britain with the cotton-growing states [he]



Cotton being picked in the Confederacy, ginned by horsepower (in background) and loaded in bales by gravity upon a river steamer. Drawings by a 19th century artist in the South, engraved by C. H. Read.

Advocates Society Meeting Tonight

The next general meeting of the Advocates Society will be held at the Polish Women's Alliance Building, 1309 N. Ashland Avenue, on October 13, at 8:30 p.m.

Program Chairman, Hon. Chester J. Strzalka, advises that member Atty. Casimir Wachowski will speak at this meeting. The subject of his discussion "Recent Decisions of the Appellate and Supreme Courts." A question and answer session will follow.

20 Bowl For City Match Game Titles Saturday, Sunday

Al Jordan, who lives in northwest suburban Roselle, and Joy Abel of south suburban Lansing, will open defense of their Chicago City Match Game bowling championships on Saturday as 12 men and eight women go into two days of head-to-head battling for the most valued individual ten-pin crowns in town.

At stake in addition to the city titles will be seven places for men and four for women in the field for the national All Star tournament in Miami Beach next January.

The eight-woman field competing for Miss Abel's crown will open competition at Logan Bowl, 2718 N. Spaulding, at 3 o'clock Saturday. Four rounds of two-game matches will be bowled there. The last four rounds of the women's finals will be held at Marzano's Miami Bowl, 5023 South Archer, at 3 p.m. Sunday.

The men's finals will open at 1 p.m. Saturday at Evergreen Towers, 2535 W. 95th St., with six rounds of two-game matches. The final six rounds will be bowled at Habetler Bowl, 5250 N. Northwest Highway, starting at 2 p.m. Sunday.

In the finals each bowler will meet each other bowler in a head-to-head match. After the full round robin schedule has been completed, the final position round will be bowled with the bowler in first place meeting the one in second, third vs. fourth and so on down the line. The Petersen Point System, giving one point for each game won and one for each 50 pins scored, will determine the final standings.

The field challenging Jordan is headed by Andy Rogoznica who paced the men's 48-game qualifying test with a total of 9,806, and his Haman's Beer teammate Eddie Kawolich, who qualified second with 9,723. Stan Thaden of the Albert Pick Hotels team, the only former champion other than Jordan in the field, qualified third with 9,716 including a 299 game bowled simultaneously with a 300 by Joe Kristof, another finalist.

In the women's division, Miss Abel will face a field made up largely of South Side stars. Only Shirley Garms of Palatine, five-time winner of this title in the past 10 years, is a north sider.

Miss Abel's teammate, Betty Kuczynski, led the Women's qualifying with 6,259 for 32 games, while Mrs. Garms was second with 6,241.

Miss Abel's teammate, Betty Kuczynski, led the Women's qualifying with 6,259 for 32 games, while Mrs. Garms was second with 6,241.

Secret Agent X9



Solak, Pola, Lake Packers Share Chicago Society PNA Keg Lead

STANDINGS	W.	L.
Solak Fuels	10	5
Lake Packers	10	5
Pola Pierogi	10	5
Servin Plumbing	8	7
Rostenkowski Ins.	8	7
Kroll Plumbing	8	7
Stevens Furs	7	8
Brandt Florals	6	9
Kosiog Drugs	5	10
Jankowski Sausage	4	11

Shutouts by Solak Fuels over Jankowski Sausage, by Pola Pierogi over the Brandt Florals, and by Kroll Plumbing over Kosiog Drugs highlighted last Friday night's competition of the Chicago PNA Society Bowling league at the Stack and Ryan Bowl. Solak, Pola and the Packers share first place.

Wally Maczka tossed a 495 for Solak, T. Jankowski 469 for Jankowski Sausage, Len Pierce 216-556 and Gene Klesta 525 for Pola, Frank Kisla 474 for Brandt Florals, I. Kroll 508 for Kroll Plumbing, and Ray Poterek 502 for Kosiog.

Rostenkowski Insurance shaded Servin Plumbing, 2 to 1, with Joe Churchill's 497 setting the pace.

Michigan Favored Over MSU And Notre Dame Over USC Saturday

New York. (UPI) — Frayley's Follies and the weekend football "winners" along with a few World Series records you won't find in the baseball history book.

GAME OF THE DAY — Michigan State over Michigan — State is a one point underdog but the feeling of the Midwest "experts" is that its grinding attack and speedy backs can break through against this old rival. This could mean the Big 10 title to State, also, because it doesn't play either Iowa or Ohio State, so it will be really gunning the motor.

THE EAST — Penn State over Army — Elston Howard set a dandy record. Columbia over Yale — two foul putouts in the bottom of the sixth. Navy over Cornell — in a winning third game.

Pitt over West Virginia — in Cincinnati on a Saturday. Also: Princeton over Penn. Dartmouth over Brown. Holy Cross over Boston U. Villanova over Buffalo. Rutgers over Bucknell. Colgate over Harvard. Temple over Lafayette. Delaware over Hofstra and Lehigh over Kings Point.

THE MIDWEST — Syracuse over Nebraska — Frank Robinson has a mark hard to match. Notre Dame over U.S.C. — hit by pitcher in two consecutive at bats.

Ohio State over Illinois — in a losing fourth game. Iowa over Indiana — in Cincinnati on a Sunday.

Also: Northwestern over Minnesota. Purdue over Miami, O. Wisconsin over Oregon State, Kansas over Iowa State, Missouri over

Oklahoma State, Air Force over Cincinnati (won't this ever stop?) and Bowling Green over Toledo.

THE SOUTH — Duke over Georgia Tech — there were some real unusual records. Miami over Colorado — like most red dresses worn by lady fans. LSU over South Carolina — in Cincinnati on a Saturday, Sunday and Monday.

Also: Alabama over North Carolina State, Georgia over Florida State, Mississippi over Houston, Kentucky over Kansas State, Auburn over Chattanooga, Tennessee over Tulsa, Clemson over Wake Forest, Mississippi State over Arkansas State and Virginia over V.M.I.

THE WEST — UCLA over Vanderbilt — also most unusual sandwiches served in press box. Washington over California — most cases of indigestion. Washington State over Idaho — most bicarbonate burps.

Oregon over Arizona — one, two and three game records. Also: Stanford over San Jose State, Wyoming over Colorado State, Utah State over New Mexico and Utah over Brigham Young.

THE SOUTHWEST — Texas over Oklahoma — also three pitchers used in two innings. Baylor over Arkansas — before the home team's fifth man came to bat. Rice over Florida — while the manager considered hari-kari. TCU over Texas Tech — in Cincinnati on a blue Monday.

Also: Texas Aggies over Trinity, Wichita over North Texas State and Arizona State over West Texas State.

Tiberi, Cwanek, Mieszala Pace Cragin B. B. L.

STANDINGS	W.	L.
Abest Welding	10	5
Poterek F. H.	10	5
Manor Tool	9	6
Latrobe Inn	9	6
W-S No. 1	8	7
Wrightwood Inn	7½	7½
Melody Inn	7	8
Grand Inn	7	8
Kozlowski Sausage	6	9
Lincoln Property	6	9
Baran Funeral Home	5½	10
W-S No. 2	4	11
Ideal Paint	4	11
Side Street Inn	4	11
Alliance Savings	6½	5½
Allied Golf Corp.	7	8
Cragin Savings	4	8
Manor Bowl	-	-

J. Tiberi fired a 628 series as Ideal Paint won 2 Cragin Businessmen's Bowling loop tilts from Woodward-Schumacher No. 2, C. Mieszala posted a 616 as Melody captured 2 from Lincoln Property Improvement, A. Cwanek rolled 612 as Kozlowski Sausage Shop blanked Alliance Savings, P. Nickle tossed a 605 as Manor Tool swept the set from Cragin Savings, and W. Banka racked up a 605 in the Poterek Funeral Homes' twin defeat at the hands of Latrobe Inn.

ABEST WELDING: J. Kozuch 577, J. Shur 509, P. Kruk 564, C. Cimarusti 567, B. Motyka 529. BARAN FUNERAL: J. Dewor 481, T. Furnett 476, J. Rupp 499, H. Dewor 542, J. Potempa 529. POTEREK FUNERAL: C. Skiba 491, A. Ebert 497, W. Banka 605, F. Bilut 484, P. Rompa 465. LATROBE INN: S. Jakubek 494, C. Tyroba 517, S. Andrezak 528, P. Trycha 502, W. Wojtynek 444. MANOR TOOL: T. Ziegler 510, J. Sorce 492, P. Nickle 605, L. Simeone 479, L. Nickle 514. CRAGIN SAVINGS: A. Pizek 433, E. Bartosh 400, W. Schmidt 558, R. Carter 530.

W-S NO. 1: B. White 471, W. Warsaw 478, O. Wojcik 545, B. Ogorek 478, H. Zupsan 520. SIDE STREET: E. Skowron 468, G. Knaga 376, M. Briglio 487, J. Gwodz 592, A. Kozioł 523. WRIGHTWOOD INN: J. Szatko 407, D. Bieza 506, R. Prokof 440, W. Zoladz 604, H. Kowal 537. GRAND INN: H. Spierowski 498, F. Hellwing 414, R. Giordano 499, R. Brach 578, W. Chuhak 508. MELODY INN: E. Pulak 500, J. Fedro 435, J. Gorski 553, J. Popera 522, C. Mieszala 616. LINCOLN PROP.: W. Hrycyk 442, S. Marzec 466, F. Trybus 467, C. Hrycyk 488, L. Lanucha 463. KOZLOWSKI SAUSAGE: Cwanek 612, A. Kaczor 478, L. Luczak 502, B. Link 507.

ALLIANCE: S. Neva 562, J. Gramarosa 383, B. Selzer 503, A. Nickle 518, C. Siers 499. W-S NO. 2: E. Jakubowski 596, M. Kolimas 472, L. Hochleutner 438, S. Kulis 552. IDEAL J. Skowron 513, C. Tiberi 483, J. Tiberi 628, S. Kula 487, W. Feret 520. ALLIED GOLF: E. Rockman 512, L. Karas 392, M. Stortz 537, E. Lewandowski 524, C. Holda 535. MANOR BOWL: M. Fedruk 486, J. Rankin 563, J. Blahut 418, L. Trakas 508, P. Trakas 591.

Philharmonia Choir Dance Saturday

Philharmonia Choir No. 20 PSA (Lodge 1462 PNA) invites our readers to their gala ball on Saturday, October 14, at the Polish Women's Alliance Ballroom, 1309 N. Ashland Ave.

Philharmonia is known for its elegant presentation of social functions. For true dancing pleasure come and hear the captivating rhythms of Adam Snopko and his orchestra.

The committee always does an outstanding job of preparation of refreshments and special features.

By Bob Lewis

Registered

There it is!

BLENDING IN WITH THE SWAMPAN FLEET, WE CAN GET CLOSE TO THE VILLA AND NOT STICK OUT LIKE SORE THUMB!

CARE FOR A CRUISE UP THE RIVER IN MY SWAMPAN, WILDA?

WE'RE REALLY GOING INCOGNITO, AREN'T WE, PHIL?

There it is!

There it is!

There it is!

There it is!

There it is!

There it is!

There it is!

There it is!

There it is!

There it is!

There it is!

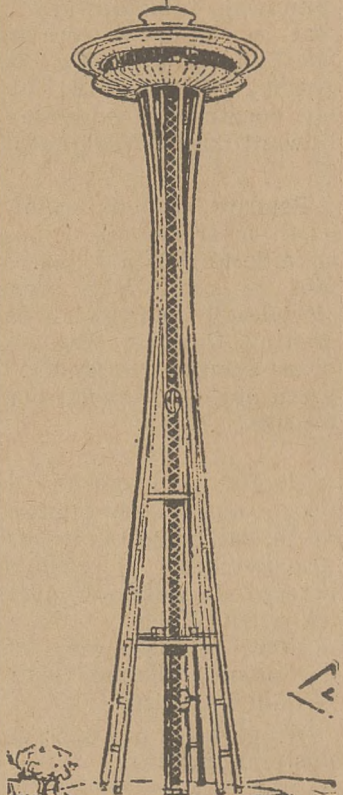
America's "Eiffel Tower"

A 600-foot "Space Needle," topped with a 250-seat revolving restaurant, will be a major attraction at Seattle's Century 21 World's Fair, opening in April of 1962.

Three elevators, traveling the length of two football fields up a central core between three giant steel legs, will carry passengers to the restaurant. They will step out into a fixed center, containing a cocktail lounge and kitchen. The dining area is on a huge, doughnut-shaped turntable, 84½ feet in diameter, rotating about the center once each hour. Thus, diners will enjoy a 360-degree panoramic view of the Fair Grounds and Seattle's skyline in the course of a meal.

A 1 h.p. electric motor powers the turntable, turning 108,000 times for a single rotation of the restaurant. The complex design and engineering of the mechanism was done by the Systems Management Division of Western Gear Corporation, Everett, Wash. Manufacturing and installation is the work of the Industrial Products Division of Western Gear Corporation, Seattle. Being controlled by the frequency of Seattle's power system, the turntable will run with the accuracy of an electric clock.

The 2,000-ton Space Needle, tallest structure west of the Mississippi River, will be preserved after the Fair closes. It is expected to become a world tourist attraction to rival the Eiffel Tower, which was built for the famous Paris International Exposition of 1889.



SOARING "SPACE NEEDLE" which will rise 600 feet above the Seattle Century 21 World's Fair of 1962. The circular platform at the top will contain a rotating restaurant.

Gallery Bar Jolts Hank's, Tower Lounge Trips Rezmer's In Kolski

STANDINGS	W.	L.
Rezmer Country Club	10	5
Hank's Tavern	10	5
Casey's Tap	9	6
Gallery Bar	8	7
Tower Lounge	8	7
Evergreen Bowl	7	8
Jean's Tap	7	8
Hide Out	6	9
Zagorski's Tavern	5	10
Paulina Tavern	5	10

Tommy Puralawski unfurled a 541 series and A. Voerg 511 as Tommy Kluth's Gallery upset Hank's Tavern, 2 to 1, and thereby prevented the latter from taking over first place in the Ed Kolski Men's Bowling loop race, by one game

Harry Semrow Zamianowany Pocztmistrzem Na Chicago

Jest Obecnie Posłem Do Legislatury 14-go Dystryktu, w Evanston

Harry H. Semrow, demokracja, poseł do Legislatury stanowej, zamianowany został w dniu wczorajszym pocztmistrzem poczty chicagowskiej, jak ogłosił w czwartek pocztmistrz generalny J. Edward Day w Washingtonie.

Semrow, lat 46, zapowiedział, iż zrezygnuje z poselstwa do Legislatury, jak również ze stanowiska prezesa korporacji Semrow Broadcasting Corp. w Evanston oraz Semrow Products Co. przed objęciem urzędu pocztmistrza.

Pocztą chicagowska jest drugą największą pocztą w kraju, zatrudnia około 30,000 pracowników i obsługuje przeszło 18 milionów przesyłek dziennie.

Nową tę szaczącą posadę rządową objęcie Semrow w dniu 1-go listopada.

W życiorysu nowego pocztmistrza czytamy:

Urodził się w Chicago, na północno-zachodniej stronie miasta w dniu 19 sierpnia 1915 roku.

Naukę pobierał najpierw w szkole Our Lady of Victory (Matki Boskiej Zwycięskiej), później w wyższej szkole Carl Schurz i w American Conservatory of Music, poczem

Mayor Daley Odwołał Licencje Wódczane Dla Trzech Tawern

Powodem Było Uprawianie w Tych Tawernach Nierządu Oraz Sprzedaż Wódki Nieletnim

Mayor Daley odwołał wczoraj dalsze 3 licencje wódczane w luksusowych tawernach na ich podstawie, bo wpłynęły dowody na oparte zażalenie, że w tych lokalach uprawiana jest prostytucja.

Cofnięta została licencja dla Devonshire Cocktail Lounge przy 19 E. Ohio. Lokal ten był od dawna znany jako miejsce, gdzie goście tra-

Jeraldine Kuchma Wins First Prize

Jeraldine Kuchma, 17, of 1936 W. Superior St., a student at the Josephinum High School, won 1st prize in a Chicago sectional division of the 17th Annual National Employ The Physically Handicapped Week Post Contest, it was announced by Stanley Yucas, Office Supervisor of the Illinois State Employment Service division located at 1635 W. Ogden Ave.

Each year the contest is conducted by the Illinois State Employment Service and sponsored by the Department of Illinois, Disabled American Veterans, to encourage employers to hire the handicapped.

Over 3,600 high school students from parochial and public schools throughout the state entered posters and dramatized the abilities of the handicapped and pointed out how the disabled can contribute to the nation's economy. Jeraldine's poster entry won in the Class I division (students in parochial and public schools in grades 10, 11 and 12). Second prize went to James McKee, 17, of 2552 N. Monitor, a student at Steinmetz High School, and 3rd prize went to Arthur Woodall of 4332 S. Ellis Ave., Dunbar High School pupil.

First prize in the Class II Division (students in the 9th grade in parochial schools) was won by Elizabeth M. Cerra, 14, of 2443 W. Arthington, a student in St. Mary's high school; she also won 3rd prize in the city-wide finals of all sections. Second prize in Class II was awarded to Maryann Wojtas, 15, of 1543 W. Rockwell, 14, a student at St. Josephinum High School, and third prize to Anastasia Fardyna, 15, of 2146 W. Thomas, also, a student at St. Josephinum. (R.M.)

JAK WRÓŻYĆ Z KART

Szutki tej możecie nauczyć się łatwo z nowo wydanego Samouczka, który jasno i zwięźle podaje znaczenie każdej karty i jej pozycji w stosunku do innych kart. Ta prosta metoda nauczyć się wróżenia w bardzo krótkim czasie.

Z kart możecie przewidzieć przyszłość sobie, rodzinie, przyjaciółom i znajomym. Czy chcecie wróżby te brać na serio, czy dla wesołego spędzenia czasu, postarajcie się zaraz o jeden taki

Samouczek

"JAK WRÓŻYĆ Z KART"

Nie należy jednocześnie uchylać fakt, że niejedna wróżba może się całkowie sprawdzić, ostrzec przed jakimś złym lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odważyć w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dzielnko to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje tylko \$1.00 z przesyłką

Zamówienia wraz z należytoscią nadsyłać należy

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 MILWAUKEE AVE.
Chicago 22, Illinois
(C.O.D. nie wysyłamy)

Krótką Leczą Gwałtowna Burza w Noc

Dziś w nocy, ponad Chicago i okolice przeszła krótką, lecz pełną wyładowań atmosferycznych burza, połączona z gęstym deszczem. Burza rozpoczęła się około godz. 2:30 nad ranem i trwała przez około 35 minut.

Byskawice i grzmoty trwały prawie nieprzerwanie, — padło również kilka piorunów w niestwierdzonych punktach w mieście. Burza była przy prawie zupełnym zaniku wiatru, który zwykle towarzyszy podobnym gwałtownym zmianom atmosferycznym.

Przez krótki okres wraz z gęstym o dużych kłopotach deszczem, padał grad.

Dziś rano jako pozostałość po burzy niebo zaciągnęło się chmurami, pozostało również parno i duszno w powietrzu, jak po podzwrotnikowych opadach. Pochmurno ma być i w nocy, — dopiero w sobotę nad ranem należy przewidywać, że nastąpi rozpozgodzenie się przy nadal trwającym cieple.

Do Legislatury został wybrany poraz pierwszy w roku 1956, później w 1958 i ostatnio w roku 1960.

Mieszka pod nr. 6240 Li-vermore ave. z żoną Patrycją i dwójkiem dzieci, synem Harrym Jr., lat 16 i z córeczką Quandeę, lat 2.

Władze Federalne Skarżą 4 Gangsterów o Zapłatę Ponad \$3 Miliony Podatków

Proces Rozpocznie Się w Przyszły Poniedziałek w Federalnym Sądzie Podatkowym Przy 1212 N. Lake Shore Dr. — Głównym Oskarżonym Jest Wódz Gangsterów — Tony Accardo

Władze federalne podjęły akcję zmierzającą do wydoskonalenia od czołowych gangsterów z osławionym ich wódcem Tony Accardo na czele, sumę ponad \$3,000,000 z tytułu oszustw podatkowych.

W tym celu prokuratorskie władze wederalne wystąpiły z oskarżeniem 4-ch gangsterów przed federalnym Sądem Podatkowym przy 1212 N. Lake Shore.

Proces rozpocznie się już w poniedziałek. Oskarżonymi o oszustwa podatkowe są: Tony Accardo i jego żona Clarice, Thomas Manno i jego żona Mamie, Samuel Pardy i jego żona Madeline, oraz spado-biercy Jakóba Guzika łącznie z wdową po nim, Rose Guzik. Skargą kieruje Arthur N. Nasser, specjalny prokurator dla federalnych podatków. — Wyjaśnił on, że dlatego są

Sejmik Okręgu 13-go Z. N. P. Odbędzie Się 29 Października

W Domu Wyzd. Kongresu Polonii Amer. o Godz. 2-iej Po Południu

Na mocy nadanego mi prawa Konstytucji ZNP niniejszym zwołuję Sejmik Okręgu 13 ZNP na niedzielę, 29 października 1961 roku, do sali Wyzd. Kongresu Polonii, pnr. 1838 W. Division ul., na godzinę 2 po poł. punktualnie.

Upraszam Gminy o przysłanie pełnej listy delegatów na Sejmik. Według ustaw Konstytucji ZNP Gminy upoważnione są do jednego delegata na każdego 500 członków lub większy ułamek. Proszę o zaopatrzenie delegatów w mandaty jak i o nadesłanie kopii mandatów na moje ręce dla ułatwienia pracy w mianowaniu komitetów na Sejmiku.

Gminy zobowiązane są do uiszczenia się z zaległych i tegorocznych podatków, ażeby można pokryć koszty wynajęcia sali na Sejmik.

Na Sejmik zapraszam urzędników i urzędniczki Zarządu Centralnego z prezesem Karolem Rozmarkiem na czele; zapraszam komisarzkę Okr. 13 Adele Cwik, komisarzkę Okr. 12 Marię Gierut-Szeląg; komisarza Okr. 12 Franciszka Jendryaszek; naczelnego organizatora p. Tomasza Paczyńskiego i zarządcę Pism Związkowych p. Stanisława Świerczyńskiego.

Ważne sprawy do omówienia, więc obecność wszystkich delegatów i delegatek jest wielce pożądana.

Z bratnim pozdrowieniem Walenty Kożuch, Komisarz Okr. 13 ZNP.

Firma Kuper Monumental Works Wystawia Trwałe i Artystyczne Nagrobki

Pamięć o naszych bliskich, którzy odeszli w zaświaty jest naszym obowiązkiem. Wyrazem i symbolem tej naszej pamięci o naszych zmarłych jest nagrobek. lub pomnik wystawiony na Jego, względnie Jej grobie. Dlatego teraz przed zbliżającym się Dniem Zadusznym trzeba pomyśleć o wystawieniu nagrobka, lub pomnika, jeśli dotychczas tego nie zrobiliśmy. Nie należy z tym zwlekać i nie należy tej sprawy zatawiać niedbalst.

Nagrobek, który wystawicie powinni być trwały, musi odpowiadać wymogom estetycznym i przepisom obowiązującym na danym cmentarzu. Ażeby załatwić sprawę wystawienia nagrobku starannie i troskliwie, najlepiej jest się udać do znanej od lat w Chicago firmy KUPER MONUMENTAL WORKS, mieszczącej się pnr. 6605 Milwaukee Avenue, w pobliżu cmentarza Św. Wojciecha.

KUPER MONUMENTAL WORKS wykonuje nagrobki z najlepszych granitów, trwałych i pięknych. Wykonanie jest naprawdę artystyczne, a nagrobki ustawiane są na wszystkich cmentarzach w Chicago. Najlepiej jest udać się osobie do firmy KUPER MONUMENTAL WORKS, wybrać materiał, z którego ma być wykonany nagrobek, oraz wybrać wzór i ustalić napis na nagrobku.

Zamówienie Wasze zostanie wykonane szybko i fachowo. Kupując BEZPOŚREDNIO w firmie Kuper Monumental Works ZAOSZCZĘDZICIE komisowe agenta.

Jeśli nie możecie przybyć osobiście, to piszcie na wskazany wyżej adres: 6605 Milwaukee Ave., lub też telefonicznie N1 7-9816. — Piękny, trwały nagrobek po dostępnej cenie zamówie w KUPER MONUMENTAL WORKS (R.M.)

Dzisiaj Druga Generalna Rejestracja Wyborców w Chicago i Cook County

Rejestracja Odbywa Się We Wszystkich Precynktach Miasta, Które Otwarte Będą Do Godziny 9-iej Wieczorem

Dzisiaj jest drugi dzień masowej rejestracji wyborców w Chicago i każdy, kto rzeczywiście interesuje się polityką własnego kraju, stanu i miasta — może z łatwością obowiązek rejestracyjny spełnić, albowiem wszystkie biura precynktowe w całym mieście, w liczbie 5,304 są otwarte i czynne od godziny 8-iej rano do godziny 9-tej wieczorem.

Rejestracja, o której pisa-lismy kilkakrotnie — wymagana jest dlatego, iż stara lista rejestracyjna wyborców została unieważniona w dniu 15-go lipca bieżącego roku — mocą uchwały Legislatury stanowej, powziętej w 1959 r.

Sprawa To Stosunkowa Łatwa

Zarejestrować się więc muszą wszyscy obywatele i obywatelki bez wyjątku, by mieć prawo głosowania w wyborach w przyszłości.

Rejestracja jest stosunkowo bardzo łatwa. Polega ona

bowiem na tem, iż — rejestrując się wypełnia krótki formularz co do miejsca urodzenia i zamieszkania, podpisuje go i składa krótką przysięgę.

Cały proces — jak podkreślają urzędnicy komisji wyborczej trwa około 2 minuty.

Bardzo Ważna Uwaga

Ważną rzeczą jest i w tym miejscu należy ją przypomnieć tym z naszych czytelników, którzy urodzili się poza granicami Stanów Zjednoczonych i później zostali obywatelami tego kraju — iż muszą oni przynieść ze sobą papiery obywatelskie.

Rejestrować się też powinny osoby, które nie skończyły wprawdzie jeszcze lat 21, ale wiek ten osiągną w okresie do dnia 10-go kwietnia, w którym to dniu odbędą się pierwsze po nowej rejestracji wybory.

Niezbędne uprawnienia Rada elekcyjna przypomina

przy tej okazji, jakie uprawnienia do głosowania są tu wymagane.

Osoba pragnąca głosować:

1—musi mieć lat 21.

2—Musí posiadać obywatelstwo amerykańskie.

3—Musí mieszkać w stanie Illinois przynajmniej 1 rok.

4—Musí mieszkać w Cook County przynajmniej 90 dni.

5—Musí mieszkać w swym precynkcie przynajmniej 30 dni.

6—No i — oczywiście — musi być zarejestrowana na liście wyborców.

Przeszło 3 Miliony Wyborców

Jak wielka liczba wyborców zarejestruje się w okresie wyznaczonym — Komisja Elekcyjna nie stawia prognozy, ale przypomina, że — według ostatniego spisu ludności, dokonanego w 1960 roku, w Cook County mieszka ponad 3 miliony 268 tysięcy 485 osób, którym prawo głosowania przysługuje.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec i dziadek nasz, ś.p.

Jakub J. Palonka

(mał. ś. p. Marii)

Członek Tow. Serca Pana Jezusa Nr. 308 Z.P.R.K., po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 10-go października, 1961 roku, o godzinie 10:40 rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 14-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 1256-58 W. 51st St. do kościoła Św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Stanisław, syn; Mildred, synowa; Rita z mężem Richard Rogers i Evelyn, wnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Jan Patka, BOulevard 8-5257, 12-13

Guzik zmarł na atak serca w 1956 roku.

Thomas Manno jest winien skarbowi federalnemu z tytułu podatku sumę \$327,165 za rok 1948, \$211,732 za rok 1949 i sumę \$191,193 za rok 1950, do czego dochodzą jeszcze grzywny w sumie \$365,045, wobec czego Manno jest poznaczony o zapłatę ogółem sumy \$1,095,135.

Od Samuela Pardy władze domagają się zapłaty sumy \$327,128 za 1948, \$212,032 za 1949 rok, i \$191,578 za rok 1950, do czego dochodzą jeszcze grzywny w sumie \$365,369, wobec czego Pardy ma do zapłacenia ogółem sumy \$1,069,107. Pardy i Manno przebywają obecnie w więzieniu za oszustwa podatkowe.

Zwiększenie Kontroli Policyjnej

Szef wydziału policji od spraw drogowych, Terrence T. Doherty ogłosił w środę o określaniu przez policję 5 rejonów miejskich, które z punktu widzenia większego zagrożenia i liczby wypadków w przeszłości będą musiały być otoczone większą i ściślejszą kontrolą policyjną.

Chodził policji o rejon, gdzie stwierdzono znaczną liczbę wypadków, ofiarą których padali przechodnie i zwłaszcza dzieci i młodzież.

Do tych rejonów, określonych za bardziej zagrożone skierowanych ma być więcej patroli policyjnych, tak kolowych jak i patrolowych pojedynczych — z zadaniem zwracania specjalnej uwagi na kierowców jeżdżących niebezpiecznie i mogących stać się groźbą ewent. wypadków.

Za rejonem bardziej zagrożonym uznano następujące: od Western doHalsted między 5-a a 83-a ulicą — od ul. State do South Shore dr. między 26-a a 71-a ulicą, — od Cicero ave. do Wells między Lake i Cermak, od Damen do Lake Shore dr. między Fullerton a Devon, oraz rejon objęty przez Laramie, Ashland, Grand i autostradą North-west.

Uwaga Panowie Pogrzebowi!

Niniejszym przypominamy pp. pogrzebowym, że nekrologi do zamieszczenia w jutrzejszym wydaniu przysyłać prosimy jeszcze W SOBOTE OD 7-iej DO 8-iej GODZ. RANO

BRUNSWICK 8-8700

Administracja Dziennika Związkowego.

Z Kensington

Posiedzenie Tow. Naród Polski, Gr. 132 ZNP, odbędzie się w niedzielę, 15 października, w Domu Polskim, 11935 South Michigan ave., początek o godz. 2-iej po południu punktualnie.

Upraszam się wszystkich członków i członkinie o liczne punktualne przybycie. Wiele ważnych spraw do załatwienia. Prosimy członków o większe zainteresowanie się pracą werunkową: zdobyć jak najwięcej nowych członków do naszej grupy.

Członkowie zalegający z podatkami proszeni są o wyrównanie zaległości na tym posiedzeniu. Sekretarz finansowy będzie urzędował na sali od godziny 12:30 w południe. — Franciszek Kabat, prezes; Franciszek Noga, sekretarz protokołowy. (13, 14)

Kalendarzyk Posiedzeń Piątek, 13 Paźdz.

Posterunek Sherman 27 PLAW. odbędzie swe posiedzenie w piątek, 13 października, w sali Łąckowskiego, 1425 W. 51 ul. Upraszam się Weteranów, którzy nie należą do organizacji Weterańskich,

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, teść i dziadek nasz, ś.p.

Józef Bonkowski (BONK)

Członek Tow. Króla Bolesława Chrobrego, Grupa 1577 Z.N.P.; po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 11-go października, 1961 roku, o godzinie 8:30 wieczorem, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 16-go października, o godzinie 9-tej rano, z zakładu pogrzeb. Wolniak, pnr. 5700 S. Pulaski Rd., do kościoła Najsł. Serca Pana Jezusa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Aleksander, Tadeusz i Helena Duarte, dzieci; Helena i Stefania, synowie; Henryk Duarte, zięć; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Wolniak, Portsmouth 7-4300, 13-14

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia, szwagierka i siostra nasza, ś.p.

Helena Łuczyńska

(Z DOMU ZAKRZEWSKA; ŻONA Ś.P. WŁADYSŁAWA) Członkini Bractwa Niewiast Różańca Św., Tow. M. B. Dobrej Rady przy par. Św. Jana Bożego, Tow. Promień Nadziei Gr. 1242 ZNP i Legionu Pań przy Posterunku Sherman No. 27 PLAW i Tow. Pań Kaliszanek Gr. 75 Z. P. A.; po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 11-go października, 1961 roku, o godzinie 11:25 wieczorem, w starszym wieku. Zamieszkiwała przy So. Racine ul.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 14-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1335 W. 51st St. do kościoła Św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Marta Wanda, córka; Stefan i Daniel, synowie; Władysław Sakowski, zięć; Klara, synowa; Leon i Józefa Bartniewicz, szwagier i szwagierka; Wawrzyniec, Weronika, Krystyna, Helena i Marysia, wnuki i wnuczki; (siostry i brat w Polsce); wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Urbanek Dom Pogrzebowy, telefon YArds 7-6112, 12-13

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, szwagierka, bratowa i babcia nasza, ś. p.

Katarzyna Gielicz

(z domu Ziernicka) (żona ś. p. Leonarda)

Czł. Tow. Św. Weroniki, Grupa 372 Zw. Polek w Am., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 10-go października, 1961, o godzinie 10:10 wieczorem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 14-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 1718 W. 48th Street, do kościoła Św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Zenon, Albín, Feliks i Roman, synowie; Edna i Aleksandra, synowice; Zofia Hodor, Maria Pakula z mężem Franciszkiem, Anna Kasper z mężem Stanisławem, siostry i szwagrowie; Henryk Ziernicki z żoną Władysławą, brat i bratowa; Albín, Linda, Felice, Katherine i Camille, wnuki i wnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Franciszek A. Kozera, YArds 7-3388, 12-13

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, brat i dziadek nasz, ś.p.

Józef Gryzik

(MAŁ. Ś.P. FRANCISZKI)

Członek Tow. Najśladszego Serca Pana Jezusa i Tow. Matki Boskiej od Nieust. Pomocy Grupa 1333 ZNP, oraz Klubu Bystry, po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 12-go października, 1961 roku, o godzinie 12:05 w południe, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 16-go października, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 3653-55 W. Fullerton, do kościoła Św. Jacka, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Stanisław, syn; Stefania Stacks, Cecylia Schultz, Irene Quinn, Helena Fitch, córki; Jan, brat; Aniela Paleczńska, siostra; wnuki, wnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Stermer Funeral Home. — Telefon Belmont 5-1815, 13-14

ażeby wstąpił w szeregi nasze. Wstępn wolny dla wszystkich 2-ch wojen i z Korei. Po posiedzeniu będzie przekąska. — Antoni Haskiewicz, komendant; Jan Łojas, adjutant.

Po Zakupno Wartościowego NAGROBKA Lub POMNIKA Udajcie Się Do CZARNIKA nprzeciwi Cmentarza Zmartwychwstania Jest to jedyna polska firma przy CMENTARZU Otwarte w Niedziele i Święta P. O. Box 333 Argo, Ill. Tel. GLOBE 8-4443

Z powodu śmierci naszej Członkini, ś. p.

Helena Łuczyńskiej

przesyłamy Rodzinie słowa głębokiego współczucia. Prosimy wszystkie Członkinie Tow. Pań Kaliszanek, Gr. 75 Zjednoczone Polki w Am. o przybycie do kaplicy pogrzeb. Urbanek pnr. 1335 W. 51st St., w piątek, dnia 13-go października, o godz. 8 wieczorem, celem oddania ostatniej usługi Zmarłej. Prosimy również wszystkie Członkinie o liczny udział w pogrzebie.

Za Zarząd:

Franciszka Śmuskiewicz, prezeska

Waleria Siwińska, sekretarka

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, siostra moja i babcia nasza, ś.p.

Aniela Pindela

(żona ś.p. Józefa) Członkini Klubu Myślenice i Tow. Waleczność Polski, Gr. 1350 Z. N. P., oraz dwugodzinia delegatka Gminy 91 Z. N. P.; po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona Św. Sakramentami, pożegnała się z tym światem, dnia 11-go października, 1961 roku, o godzinie 1:30 po południu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 14-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 2242 N. Leavitt ul., do kościoła Św. Trójcy, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Irena Lesner i Cassie Callahan, córki; Józefa Zylowski, siostra; Jan Lesner i Józef Callahan, zięciowie; wnuki i wnuczka, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — J. T. Sch

Prok. Gen. Robert F. Kennedy Zapowiada Oczyszczenie Chicago z Gangsterów

Wezwał On Sędziów Federalnych Do Wydania Surowszych Wyroków Karnych Przeciwko Wszelkiego Rodzaju Rakietarom i Gangsterom

Prokurator generalny Robert F. Kennedy, bawiąc w Chicago, wezwał sędziów federalnych do wydawania surowszych wyroków karnych na wszelkiego rodzaju rakietarzy i gangsterów, a to celem ukrócenia aktywności "zorganizowanej zbrodni".

Robert Kennedy przemawiał na obiedzie wydanym na cześć sędziów federalnych w hotelu Moraine on the Lake. Obiad ten był wydanym w związku z dwudniową konferencją zwołaną przez Instytut dla spraw wymiaru sprawiedliwości.

Konferencja rozpoczęła się wczoraj z udziałem 123 sędziów federalnych.

Powinni Być Wykorzeleni

Zorganizowana zbrodnia stała się wielkim "biznesem", operującym na bazie międzystanowej, wyciągającym miliony dolarów z naszego narodu, godząc w legalne przedsiębiorstwa, związki robotnicze, sport, oraz korupując urzędników publicznych — powiedział prokurator gen. Kennedy.

Charakteryzując Syndykat Kryminalny jako "jeden z najbardziej palących, krajowych problemów", Robert

Kennedy powiedział, że wszelkie wysiłki, aby wydzierać i zrehabilitować wodzów tego syndykatu są nadaremne, strata czasu. Wodzowie świata zbrodni są wielce złośliwi i niebezpieczna groźba dla stabilizacji naszej wolnej, demokratycznej społeczności i zatem powinni być z tej społeczności wykorzeleni — powiedział Robert Kennedy.

Zapowiedź Wojny Z Gangsterami

Przed obiadem Robert Kennedy odbył konferencję prasową w biurze prokuratora federalnego Jamesa P. O'Brien, na której zapowie-

dział kampanię przeciwko "zorganizowanej zbrodni". Zaczynamy wojnę z wodzami zbrodni w tym mieście i mam nadzieję, że będzie ona uwięziona pełnym powodzeniem — mówił Kennedy.

Ale trzeba uzbroić się w cierpliwość, bo tak wielkie zadanie nie może być wykonane przez jedną noc. Nasz początek walki opieramy na rekordach, które były zbierane od 3-4, a nawet 5-6 lat. Powodzenie tej walki z wodzami zbrodni będzie zależało w znacznej mierze od gotowości i rzetelności udziału w niej władz lokalnych i od aktywnego zainteresowania miejscowej ludności w tym, aby tę społeczność raz na zawsze oczyścić z zawodowych zbrodniarzy — powiedział Kennedy.



SPECJALNOŚCIĄ NASZA WESELNE TORTY—

Urodzinowe i Torty na wszelkie okazje
Zamówcie sobie teraz Torty na Halloween
Staropolski Żytni Chleb Pieczony
Dwa Razy Dziennie.

Wybierzcie sobie Paję z wielkiej selekcji
Truskawkowe — Wiśniowe — Owocowe —
wszystkie robione z prawdziwych świeżych
owoców.

Swojej Roboty Pierogi, z Kapustą, Kartoflami,
Serem i z Powidłami. Wszystko najlepsze, po najniższych cenach.

ORIGINAL BAKERY

1471 WEST 51st STREET

Julia Romaniewicz, właśc.

PR 6-8414

Ciekawe Filmy w Congress

Najślawniejszy klasyczny utwór pt. "The Pit and the Pendulum" Edgara Allen Poe, wyświetlany obecnie B&K Kinoteatr Congress, przy 2135 N. Milwaukee, Całe tło i atmosfera Poe odtworzono autentycznie, skutkiem czego jest to jedna z najbardziej przykuwających uwagę widza i fascynujących opowieści filmowych. Drugim filmem po raz pierwszy wyświetlanym w Chicago jest "The Thief of Bagdad" w Cinemascope i kolorowy. Jest to frapująca opowieść o fantastycznych czynach i nieprawdopodobnej odwadze złodzieja, który uraga całemu imperium. (RM)

AVALON PETROLEUM CO. i
NYDAM FUEL OIL CO., DIVISION
OF AVALON PETROLEUM CO.
Bezpośredni Dystrybutorzy
z Oczyszczalni
OLEJ OPALOWY GAZOLINY
Rezydencyjne-Przemysłowe
-Dla Instytucji-
Po szybkiej uprzedniej dostawie na
południowej stronie telefonować
238-2280
13222 S. ASHLAND

VILLIA COAL & OIL CO.
Obsługujemy stronę południową
zachodnią w najlepszym gatunku
olej do pieców i furnosów przez
przeszło 47 lat.
Po szybkiej uprzedniej dostawie
Telefonujcie
YA 7-3177 lub LA 3-2584
3700 S. SPAULDING

NIE LIST NIE ŻYCZENIA TYLKO PACZKA PEKAO

JEST

NAJLEPSZYM PREZENTEM

NA
ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA
W POLSCE

Wyslijcie Natychmiast

przez miejscowych dealerów lub

PEKAO TRADING CORPORATION

25 Broad Street

New York 4, N. Y.

Dept. D. Z.



**W odwiedzinach
do POLSKI
do krewnych
lub przyjaciół
najlepiej
przez TWA...i oszczędnie!**



Na TWA bez straty czasu, bez przesiadania, przelot z New Yorku wprost do Londynu i innych większych miast Europy. Dogodne połączenia z Warszawą.

Na TWA mniejszym kosztem, w Ekonomicznej, wygodnej klasie. Smaczne, gorące dania dla każdego. Cocktail i wina po cenach minimalnych.

Na TWA \$136 oszczędności w klasie Ekonomicznej, w obie strony, na 17-dniową podróż. Koszta przelotu tam i napowrót, z New Yorku wynoszą—na

LONDYN tylko \$350.00

PARYŻ tylko \$389.60

Zwracajcie się do Waszego biura podróży lub

TWA, DEarborn 2-7600



*TWA THE SUPERJET AIRLINE is a service mark owned exclusively by Trans World Airlines, Inc.

NORTHWESTERN'S

free

LENOX MELAMINE
DINNER WARE

Club



Stwórzcie Sobie Zupełny Komplet na 6..8.. lub 12!

Obecnie możecie mieć zastawę stołową waszych marzeń! Wykonana przez Lenox, wytwórców najlepszego gatunku w Ameryce MELAMINE zastawy stołowej... rodzaj sprzedawany w czołowych sklepach departamentowych. Każda sztuka jest gwarantowana przed stłuczeniem, spaceniem lub wyszczerbieniem w zwykajnym użytkowaniu domowym przez jeden pełny rok.

Spodoba się wam wspaniały "Golden Rhythm" wzór i lśniąca złotem ozdoba, która nie straci połysku. Nie ma polerowania na naczyń, a ich lśnienie wykończenie jest częścią samego MELAMINE, a więc nigdy one nie mogą się przyćmić lub spłowić. Te zastawy stołowe mogą myć w każdej maszynie do mycia.

Przekonacie się, że ta przyjemna MELAMINE zastawa stołowa daje waszemu stołowi zastawę o wyszukany nowym wyglądzie elegancji i uroku. Barwne, modne, w wdzieczne łagodnych odcieniach... te naczynia są idealne i praktyczne do codziennego użytku... i dostatecznie wspaniałe na najbardziej specjalne okazje. Użytkujcie dziś dla siebie darmo te naczynia!

Uzyskajcie Darmo Tę Piekną 4-szt. Zastawę Na Jedną Osobę!

Dla umożliwienia wam rozpoczęcia oszczędzania damy wam pierwszą 4 sztukową zastawę na jedną osobę kosztownej MELAMINE zastawy stołowej jako bezpłatny podarek—otrzymujecie jeden talerz, jeden talerzyk, jedną filiżankę i podstawkę. (Wartość inwentarzowa każdej 4 sztukowej zastawy na jedną osobę w Chicago'skim najlepszym departamentowym sklepie wynosi \$6.25). Dla Was Darmo, tylko za otwarcie nowego konta na \$50 lub więcej, lub za dodanie \$50 lub więcej do swego obecnego konta oszczędnościowego. Ograniczenie jeden bezpłatny podarek dla rodziny. Przepraszamy, ale nie możemy wysłać tego podarku pocztą.

Możecie następnie uzyskać tak wiele dodatkowych zastaw na jedną osobę, jak wiele chcecie. W każdym czasie, gdy dodacie \$25 do swych oszczędności możecie kupić inną 4 sztukową zastawę na jedną osobę za tylko \$2.75. Jest to część detalicznego kosztu tej pięknej zastawy stołowej. Komplet naczyń jest również do nabycia po niskich cenach. Możecie uzupełnić swój komplet w kilku dniach, tygodniach lub miesiącach.

W czasie gdy tworzyliście ten piękny komplet MELAMINE zastawy stołowej, wasze dolary będą zarabiał w NORTHWESTERN wielkie dywidendy 4 1/4% rocznie. Stworzyliście finansowe bezpieczeństwo dla swej rodziny... i każdy dolar jaki przyniesie jest bezpiecznie ubezpieczony przez Federalną agencję rządową.

Pospieszcie się... koniecznie zaczynajcie oszczędzać w czasie tej oferty na bezpłatną zastawę stołową.

4 1/4%
procent
rocznie



2300 N. WESTERN AVE. • HUMBOLDT 9-2300

NORTHWESTERN

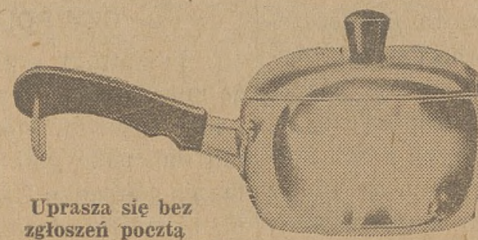
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION



for saving...3 1/2 QUART WEAREVER HALLITE SAUCEPAN

DARMO PODAREK dla Was, gdy otworzycie konto oszczędnościowe na \$200.00 lub więcej, lub gdy dodacie tę sumę do swego obecnego konta.

Jest to piękne artystycznie wykonane naczynie, zrobione z słynnego "Wear-Ever" aluminium z lśniąco srebrnym połyskiem, który pozostaje jasnym przez lata. Piękna w miedziastym odcieniu pokrywka—ebonitowa czarna, odporna na gorąco plastikowa rączka. Jest to nie tylko piękny podarek, lecz jeden z najpraktyczniejszych.



Uprasza się bez
zgłoszeń pocztą

Oferta rozpoczęła się 30 Września, a kończy się 14 Października, 1961. Tylko jeden podarek za konto.

SECURITY Federal SAVINGS

1541 West Division Street, Chicago 22, Illinois
(corner of Milwaukee, Division and Ashland Ave.) Phone: AR 6-0494